



STAATSKOERANT
VAN DIE REPUBLIEK VAN SUID-AFRIKA
REPUBLIC OF SOUTH AFRICA
GOVERNMENT GAZETTE

REGULASIEKOERANT No. 3278

REGULATION GAZETTE No. 3278

PRYS (AVB ingesluit) 30c PRICE (GST included)

As 'n Nuusblad by die Poskantoor Geregistreer

BUITELANDS 40c ABROAD

Registered at the Post Office as a Newspaper

POSVRY · POST FREE

Vol. 194]

PRETORIA, 28 AUGUSTUS 1981
AUGUST

[No. 7741

PROKLAMASIE

van die Staatspresident van die Republiek van Suid-Afrika

No. R. 156, 1981

DATUM VAN INWERKINGTREDING VAN DIE WET OP DIE SUID-AFRIKAANSE YSTER EN STAAL INDUSTRIËLE KORPORASIE BEPERK, 1979 (WET 119 VAN 1979)

Kragtens die bevoegdheid my verleen by artikel 32 van die Wet op die Suid-Afrikaanse Yster en Staal Industriële Korporasie Beperk, 1979, verklaar ek hierby dat die genoemde Wet op 1 September 1981 in werking tree.

Gegee onder my Hand en die Seël van die Republiek van Suid-Afrika te Kaapstad, op hede die Agtiende dag van Augustus Eenduisend Negehonderd Een-en-tagtig.

M. VILJOEN, Staatspresident.

Op las van die Staatspresident-in-rade:

D. J. DE VILLIERS.

REGULASIES KRAGTENS ARTIKEL 32 VAN DIE WET OP DIE SUID-AFRIKAANSE YSTER EN STAAL INDUSTRIËLE KORPORASIE BEPERK, 1979

Die Minister van Nywerheidswese, Handel en Toerisme, het kragtens artikel 32 van die Wet op die Suid-Afrikaanse Yster en Staal Industriële Korporasie Beperk, 1979 (Wet 119 van 1979), die regulasies uiteengesit in die Bylae hiervan uitgevaardig.

BYLAE

1. WOORDOMSKRYWING

In hierdie regulasies het 'n woord waaraan in die Wet op die Suid-Afrikaanse Yster en Staal Industriële Korporasie Beperk, 1979 (Wet 119 van 1979), (hieronder "die Wet" genoem), 'n bepaalde betekenis geheg word, daardie betekenis.

PROCLAMATION

by the State President of the Republic of South Africa

No. R. 156, 1981

DATE OF COMING INTO OPERATION OF THE SOUTH AFRICAN IRON AND STEEL INDUSTRIAL CORPORATION LIMITED ACT, 1979 (ACT 119 OF 1979)

Under and by virtue of the powers vested in me by section 32 of the South African Iron and Steel Industrial Corporation Limited Act, 1979, I hereby declare that the said Act comes into operation on 1 September 1981.

Given under my Hand and the Seal of the Republic of South Africa at Cape Town this Eighteenth day of August, One thousand Nine hundred and Eighty-one.

M. VILJOEN, State President.

By Order of the State President-in-Council:

D. J. DE VILLIERS.

REGULATIONS IN TERMS OF SECTION 32 OF THE SOUTH AFRICAN IRON AND STEEL INDUSTRIAL CORPORATION LIMITED ACT, 1979

The Minister of Industries, Commerce and Tourism has, in terms of section 32 of the South African Iron and Steel Industrial Corporation Limited Act, 1979 (Act 119 of 1979), promulgated the regulations set out in the Schedule hereto.

SCHEDULE

1. DEFINITIONS

In these regulations any word to which a specific meaning has been assigned in the South African Iron and Steel Industrial Corporation Limited Act, 1979 (Act 119 of 1979), (hereinafter referred to as "the Act"), shall have that meaning.

2. AANDELE EN AANDELESERTIFIKATE

(1) Elke persoon wie se naam as aandeelhouer aangeteken is in die register van aandeelhouders wat ooreenkomstig artikel 23 van die Wet gehou word, is geregtig op een sertifikaat vir al die aandele wat hy hou.

(2) Elke aandelesertifikaat meld die getal aandele ten opsigte waarvan dit uitgereik is.

(3) Indien 'n aandelesertifikaat geskend is of verlore of vernietig raak, moet die raad dit vervang behoudens die voorwaardes wat die raad bepaal.

(4) Die raad reik aandelesertifikaat uit op die wyse en in die vorm wat die raad van tyd tot tyd bepaal.

(5) 'n Direkteur van die raad, tesame met sodanige ander persoon of persone wat die raad van tyd tot tyd vir hierdie doel aanwys, onderteken aandelesertifikaat van Yskor.

(6) Waar twee of meer persone gesamentlik die houders van 'n aandeel is, hoef die raad, na goeddunke, slegs een aandelesertifikaat uit te reik. Lewering van so 'n aandelesertifikaat aan 'n persoon wie se naam op so 'n sertifikaat as gesamentlike aandeelhouer verskyn, word geag voldoende lewering te wees aan al die gesamentlike houders van daardie aandeel.

(7) Die raad is nie verplig om uitvoering aan die bepalings van 'n trust ten opsigte van 'n aandeel te gee nie.

3. OORDRAG VAN AANDELE

(1) Die oordrag van 'n aandeel in Yskor geskied, behoudens artikels 17 (2) en 23 (3) van die Wet, skriftelik in die vorm en op die wyse wat die raad van tyd tot tyd bepaal.

(2) Die raad kan die registrasie van die oordrag van aandele opskort vir sodanige tydperk as wat die raad goeddink: Met dien verstande dat die tydperk of tydperke van opskorting gesamentlik in een jaar nie 60 dae oorskry nie.

(3) Elke akte van oordrag moet by die oordragkantoor van Yskor ingedien word.

(4) Elke akte van oordrag moet vergesel gaan van die aandelesertifikaat van die aandeel wat oorgedra word en enige ander bewys van die regte van die oordraggewer, insluitende sy reg om die aandeel oor te dra, wat die raad bepaal.

(5) Elke volmag deur 'n aandeelhouer gegee, wat die oordrag van 'n aandeel magtig, bly van krag totdat 'n skriftelike kennisgewing van die herroeping daarvan by Yskor ingedien is.

(6) Die eksekuteur van die boedel van 'n oorledene wat die alleenhouer van 'n aandeel was, is die enigste persoon wat deur die raad erken word as reghebbende op die aandeel.

(7) Waar 'n aandeel geregistreer is op naam van twee of meer houders, is die langsewende of die eksekuteur van die gestorwe langsewende aandeelhouer die enigste persoon wat deur die raad erken word as reghebbende op daardie aandeel.

4. ALGEMENE VERGADERINGS

(1) 'n Meerderheid van die aandeelhouders van Yskor, uitgesonderd die Minister, kan die Minister skriftelik versoek om 'n algemene vergadering te hou.

(2) Die aandeelhouders wat 'n algemene vergadering aanvra, moet in hulle versoek volledig uiteensit watter saak of sake hulle op sodanige algemene vergadering wil bespreek.

(3) Na ontvangs van so 'n aansoek kan die Minister die raad gelas om 'n algemene vergadering te hou.

(4) Die Minister kan *mero motu* die raad gelas om 'n algemene vergadering te hou.

(5) Die raad kan ook 'n algemene vergadering belê.

2. SHARES AND SHARE CERTIFICATES

(1) Every person whose name is entered as a shareholder in the register of shareholders kept in terms of section 23 of the Act shall be entitled to one certificate for all the shares held by him.

(2) Every share certificate shall specify the number of shares in respect of which it was issued.

(3) If a share certificate is defaced, lost or destroyed, the board shall replace it subject to the conditions determined by the board.

(4) The board shall issue share certificates in such manner and form as the board may determine from time to time.

(5) A director of the board, together with such other person or persons as may be designated by the board from time to time shall sign Iscor's share certificates for this purpose.

(6) Where two or more persons are joint holders of a share, the board may, in its discretion, issue only one share certificate. Delivery of such a share certificate to any person whose name appears as joint shareholder on such a certificate shall be deemed to be sufficient delivery to all the joint holders of that share.

(7) The board is not bound to execute the provisions of a trust in respect of a share.

3. TRANSFER OF SHARES

(1) The transfer of a share in Iscor shall, subject to sections 17 (2) and 23 (3) of the Act, be effected in writing, in such manner and form as the board may determine from time to time.

(2) The board may suspend the registration of the transfer of shares for such period as the board may deem fit: Provided that the period or periods of suspension shall not in any one year exceed 60 days.

(3) Every instrument of transfer shall be lodged with the transfer office of Iscor.

(4) Every instrument of transfer shall be accompanied by the share certificate of the share to be transferred and any other proof of the rights of the transferor, including his right to transfer the share, as the board may determine.

(5) Every power of attorney given by a shareholder authorising the transfer of a share shall remain in force until a notice in writing of the revocation thereof has been lodged with Iscor.

(6) The executor of the estate of a deceased who was the sole holder of a share shall be the only person recognised by the board as having any title to that share.

(7) Where a share is registered in the names of two or more holders, the survivor or, after his death, the executor of his estate shall be the only person recognised by the board as having title to that share.

4. GENERAL MEETINGS

(1) A majority of the shareholders of Iscor, excluding the Minister, may request the Minister in writing to hold a general meeting.

(2) The shareholders requesting a general meeting shall in their request set out in full the matter or matters they wish to discuss at such general meeting.

(3) Upon receipt of such a request, the Minister may instruct the board to hold a general meeting.

(4) The Minister may *mero motu* instruct the board to hold a general meeting.

(5) The board may also convene a general meeting.

(6) 'n Algemene vergadering word gehou op die tyd en plek wat die raad bepaal: Met dien verstande dat ondanks enigiets in hierdie regulasies gemeld, minstens 12 maande moet verloop tussen die datum van een algemene vergadering en die volgende algemene vergadering.

(7) Slegs die sake wat in die aandeelhouders se versoek om 'n algemene vergadering uiteengesit is of wat deur die Minister of die raad bepaal word, mag op 'n algemene vergadering bespreek word.

5. KENNISGEWING VAN ALGEMENE VERGADERINGS

(1) Die raad moet minstens 14 dae skriftelike kennis van 'n algemene vergadering aan aandeelhouders gee.

(2) Sodanige kennisgewing moet die plek, die dag en die tyd van die algemene vergadering en die sake wat daar bespreek sal word, vermeld.

(3) 'n Algemene vergadering word geag behoorlik belê te wees indien die meerderheid van die aandeelhouders wat persoonlik of deur volmag op die algemene vergadering teenwoordig is, ooreenkom dat 'n korter kennisgewing gegee kan word en sodanige korter kennisgewing gegee is.

(4) Die nie-ontvangs deur 'n aandeelhouer van sodanige kennisgewing maak nie die verrigtinge van 'n algemene vergadering ongeldig nie.

6. VERRIGTINGE OP 'N ALGEMENE VERGADERING

(1) Die houders of hulle gevolmagtigdes van die A-aandele en 'n meerderheid van die B-aandele maak 'n kworum vir 'n algemene vergadering uit.

(2) Die voorsitter van die raad tree op as voorsitter van elke algemene vergadering van aandeelhouders. Ingeval hy nie binne 15 minute na die vasgestelde tyd vir die hou van die algemene vergadering aanwesig is nie, kies die vergadering 'n ander direkteur as voorsitter.

(3) Op 'n algemene vergadering moet 'n besluit wat in stemming gebring word, beslis word deur die opsteek van hande, tensy 'n stemming met stembrieffies geëis word voor die verklaring deur die voorsitter van die uitslag van die stemming deur opsteek van hande, en tensy 'n stemming met stembrieffies aldus geëis word, is 'n verklaring deur die voorsitter dat 'n besluit deur die opsteek van hande aangeneem is, of eenparig of met 'n bepaalde meerderheid aangeneem is, of afgestem is en 'n inskrywing te dien effekte in die boek wat die notule van die verrigtinge van die vergadering bevat, genotuleer is, prima facie bewys van daardie feit, sonder bewys van die getal of verhouding van die stemme ten gunste van of teen sodanige besluit uitgebring.

(4) Indien 'n stemming met stembrieffies geëis word, geskied die stemming op die wyse wat die voorsitter bepaal en die uitslag van die stemming met stembrieffies word geag die besluit te wees van die vergadering waarop die stemming met stembrieffies geëis is.

(5) Behoudens die spesiale stemreg waarvoor in artikel 17 (3) van die Wet voorsiening gemaak word, het elke aandeelhouer, sy reghebbende of sy gevolmagtigde, by die opsteek van hande, een stem en by 'n stemming met stembrieffies een stem vir elke aandeel deur hom gehou.

(6) In die geval van gesamentlike houders van 'n aandeel moet die stem van die persoon wie se naam eerste in die aandelerregister verskyn, en wat sy stem hetsy persoonlik of deur 'n gevolmagtigde aanbied, met uitsluiting van die stemme van die ander gesamentlike houders aangeneem word.

(7) Die raad moet 'n notule laat hou van al die verrigtinge op 'n algemene vergadering. Die voorsitter van die vergadering waarop die verrigtinge plaasgevind het of die voorsitter van die volgende algemene vergadering onderteken sodanige notule.

(6) A general meeting shall be held at such time and place as the board may determine: Provided that notwithstanding anything contained in these regulations at least 12 months shall elapse between the date of one general meeting and that of the next general meeting.

(7) Only such matters as are set out in the shareholders' request for a general meeting or as may be determined by the Minister or the board shall be discussed at a general meeting.

5. NOTICE OF GENERAL MEETINGS

(1) The board shall give not less than 14 days' notice in writing to the shareholders of a general meeting.

(2) Such notice shall specify the place, the day and the hour of the general meeting and the matters to be discussed there.

(3) A general meeting shall be deemed to have been duly convened if the majority of shareholders present in person or by proxy at the general meeting agree that shorter notice may be given and such shorter notice has been given.

(4) The non-receipt of such notice by a shareholder shall not invalidate the proceedings of a general meeting.

6. PROCEEDINGS AT A GENERAL MEETING

(1) The holders or their proxies of the A shares and a majority of the B shares shall constitute a quorum for a general meeting.

(2) The chairman of the board shall preside as chairman at every general meeting of shareholders. Should he not be present within 15 minutes of the time determined for such a general meeting, the meeting shall elect another director to be chairman.

(3) A resolution which is put to the vote at a general meeting shall be determined by a show of hands unless a ballot is demanded before the declaration by the chairman of the result of the voting by a show of hands, and unless a ballot is so demanded, a declaration by the chairman that a resolution has been carried unanimously or with a specified majority, or that it was voted down and a record to that effect in the book containing the minutes of the proceedings of the meeting shall be prima facie proof of that fact, without proof of the number or proportion of the voting in favour of or against such resolution.

(4) If a ballot is demanded, the voting shall take place in such manner as the chairman directs and the result of the ballot shall be deemed to be the resolution of the meeting at which the ballot was demanded.

(5) Save as provided in section 17 (3) of the Act, every shareholder, the person having title to his share or his proxy has one vote in a show of hands and one vote in a ballot for every share held by him.

(6) In the case of joint holders of a share, the vote of the person whose name appears first in the share register and who tenders a vote, whether in person or by proxy, shall be accepted to the exclusion of the other joint holders.

(7) The board shall cause minutes to be kept of all proceedings at a general meeting. The chairman of the meeting at which the proceedings took place or the chairman of the next general meeting shall sign such minutes.

7. GEVOLMAGTIGDES

(1) Die dokument waardeur 'n aandeelhouer 'n gevolmagtigde aanstel, moet in die volgende vorm wees:

"Die Suid-Afrikaanse Yster en Staal Industriële Korporasie Beperk

Ek,
 van
 synde die houer van
 aandele in Yskor, stel hierby.....

van
 of in sy plek
 van
 aan as my gevolmagtigde om namens en ten behoeve van my te stem by 'n vergadering van aandeelhouders wat op die dag van gehou word, of enige verdaging daarvan.

Geteken op hede die
 dag van

Handtekening".

(2) Die volmaggewer onderteken die akte van volmag en indien die volmaggewer 'n regspersoon is, moet 'n beampte of verteenwoordiger deur sodanige regspersoon skriftelik daartoe gemagtig dit onderteken.

(3) Die houer van 'n behoorlik ingevulde volmag is geregtig om 'n algemene vergadering by te woon en op sodanige vergadering te stem.

(4) Die dokument waarkragtens 'n gevolmagtigde aangestel is, of 'n gewaarmerkte afskrif daarvan, moet minstens 48 uur voor die tyd wat bepaal is vir die hou van die betrokke algemene vergadering, by die hoofplek van besigheid van Yskor ingedien word.

8. DIREKTEURE

(1) Elke direkteur van Yskor wat op enige wyse, hetsy regstreeks of onregstreeks, 'n wesentlike belang het by 'n kontrak of voorgenome kontrak wat deur Yskor aangegaan is of gaan word, of wat aldus 'n belang by so 'n kontrak bekom nadat dit aangegaan is, moet sy belang en volle besonderhede daarvan verklaar voor of op die vergadering van die raad waarop die vraag of die kontrak bekragtig of aangegaan moet word in oorweging geneem word of voor of op 'n vergadering van die raad wat volg op sy verkryging van 'n belang by 'n bestaande kontrak.

(2) 'n Skriftelike kennisgewing aan die raad dat 'n direkteur 'n lid of direkteur is van 'n maatskappy of firma, tesame met 'n verklaring dat hy as 'n belanghebbende by alle kontrakte met daardie maatskappy of firma beskou moet word, is by die toepassing van subregulasie (1) van hierdie regulasie 'n voldoende verklaring van belang by 'n kontrak soos in genoemde subregulasie bedoel. Sodanige skriftelike kennisgewing kan van tyd tot tyd gewysig word.

(3) Geen direkteur mag oor 'n kontrak of voorgenome kontrak met Yskor stem indien hy 'n belang by daardie kontrak binne die bedoeling van subregulasie (1) van hierdie regulasie het nie. Indien 'n direkteur wel gestem het, moet sy stem nie getel word nie.

(4) 'n Persoon wat deur die raad vir hierdie doel aangewys is, moet op die wyse deur die raad bepaal aan 'n direkteur kennis gee van die tyd en plek van 'n vergadering van die raad wat deur die raad of die voorsitter van die raad kragtens artikel 12 (1) van die Wet bepaal is.

(5) Drie direkteure maak 'n kworum vir 'n vergadering van die raad uit.

7. PROXIES

(1) The instrument by means of which a shareholder appoints a proxy shall be in the following form:

"The South African Iron and Steel Industrial Corporation Limited

I,
 of
 being the holder of
 shares in Iscor, hereby appoint
 of
 or failing him
 of
 as my proxy to vote for me and on my behalf at a meeting of shareholders to be held on the
 day of
 or any adjournment thereof.

Signed this
 day of

Signature".

(2) The person giving a proxy shall sign it and, if the proxy is given by a body corporate, an officer or agent duly authorised thereto in writing by such body corporate shall sign the proxy.

(3) The holder of a duly completed proxy shall be entitled to attend a general meeting and to vote at such meeting.

(4) The instrument appointing a proxy, or a certified copy thereof, shall be lodged at the main place of business of Iscor not less than 48 hours before the time specified for the holding of the general meeting concerned.

8. DIRECTORS

(1) Every director of Iscor who in any way, whether directly or indirectly has a material interest in a contract or proposed contract which has been or is to be entered into by Iscor, or who so acquires an interest in any such contract after it has been entered into, shall declare his interest and full particulars thereof at or before the meeting of the board at which the question of confirming or entering into the contract is considered, or at or before the meeting of the board which follows upon his acquiring an interest in an existing contract.

(2) A notice in writing submitted to the board to the effect that a director is a member or director of a company or firm, together with a declaration that he is to be regarded as having an interest in all contracts with that company or firm shall, for the purposes of subregulation (1) of this regulation, be a sufficient declaration of interest in a contract as referred to in that subregulation. Such written notice may be amended from time to time.

(3) No director shall vote in respect of a contract or proposed contract with Iscor if he has an interest in such contract as referred to in subregulation (1) of this regulation. If a director has voted, his vote shall not be counted.

(4) A person appointed for this purpose by the board shall, in such manner as the board may determine, give notice to a director of the time and place of a meeting of the board as determined by the board or the chairman of the board in terms of section 12 (1) of the Act.

(5) Three directors shall constitute a quorum for a meeting of the board.

9. REKENKUNDIGE REKORDS EN FINANSIËLE JAARSTATE

(1) Yskor se boekjaar eindig op die 30ste dag van Junie elke jaar.

(2) Die rekenkundige rekords van Yskor moet by Yskor se hoofplek van besigheid gehou word of by sodanige ander plek wat die raad bepaal. Hierdie rekords moet te eniger tyd gedurende besigheidsure ter insae van 'n direkteur beskikbaar wees.

10. KENNISGEWINGS

(1) Die raad kan of per advertensie of per pos kennisgewings wat ingevolge hierdie regulasies gegee moet word, aan die aandeelhouders lewer.

(2) 'n Kennisgewing wat per advertensie gegee word, moet in die koerant of koerante wat die raad van tyd tot tyd bepaal, geplaas word.

(3) Wanneer 'n kennisgewing deur die pos gestuur word, moet dit gestuur word na die adres van die aandeelhouer wat aangeteken is in die register wat gehou word ingevolge artikel 23 van die Wet, of by sodanige adres in die Republiek wat die aandeelhouer of sy reghebbende aan Yskor verskaf het as die adres waar kennis aan hom gegee moet word. Wanneer 'n kennisgewing deur die pos aan die gesamentlike houders van 'n aandeel gestuur word, is dit voldoende kennisgewing indien dit gepos word aan die houer van die gesamentlike aandeel wie se naam eerste ten opsigte van sodanige aandeel in die aandeleregister verskyn.

(4) 'n Kennisgewing aan 'n aandeelhouer, of reghebbende van 'n aandeelhouer, is bindend vir alle persone wat by sy dood of insolvensie op die oorgang van sy belange in 'n betrokke aandeel geregtig word.

(5) 'n Skriftelike verklaring deur 'n werknemer van Yskor dat 'n kennisgewing gepos is, is prima facie bewys van sodanige feit.

9. ACCOUNTING RECORDS AND ANNUAL FINANCIAL STATEMENTS

(1) Iscor's financial year shall end on the 30th day of June of each year.

(2) Iscor's records of account shall be kept at Iscor's main place of business or at such other place as the board may determine. These records shall be available for inspection by a director at all times during business hours.

10. NOTICES

(1) The board may give a notice to shareholders required in terms of these regulations either by advertisement or by post.

(2) A notice given by advertisement shall be inserted in such newspaper or newspapers as the board may from time to time determine.

(3) Whenever a notice is sent by post, it must be sent to the address of the shareholder appearing in the register which is kept in terms of section 23 of the Act or to such address in the Republic as has been supplied to Iscor by the shareholder or the person having title to his share as the address where notice has to be given to him. Whenever a notice is sent by post to the joint holders of a share, it shall be sufficient notice if it has been posted to the holder of the joint share whose name appears first in the register of shareholders in respect of such share.

(4) A notice to a shareholder or person having title to his share shall upon his death or insolvency, be binding on all persons who are entitled to the transmission of his interest in the share concerned.

(5) A written declaration by an employee of Iscor that a notice has been posted, shall be prima facie proof of such fact.

GOEWERMENTSKENNISGEWINGS**DEPARTEMENT VAN FINANSIES**

No. R. 1806

28 Augustus 1981

DOEANE- EN AKSYNSWET, 1964

WYSIGING VAN BYLAE 1 (No. 1/1/777)

Kragtens artikel 48 van die Doeane- en Aksynswet, 1964, word Deel I van Bylae 1 by genoemde Wet hierby gewysig in die mate in die Bylae hiervan aangetoon.

D. W. STEYN, Adjunk-minister van Finansies.

GOVERNMENT NOTICES**DEPARTMENT OF FINANCE**

No. R. 1806

28 August 1981

CUSTOMS AND EXCISE ACT, 1964

AMENDMENT OF SCHEDULE 1 (No. 1/1/777)

Under section 48 of the Customs and Excise Act, 1964, Part 1 of Schedule 1 to the said Act is hereby amended to the extent set out in the Schedule hereto.

D. W. STEYN, Deputy Minister of Finance.

BYLAE

I Tariefpos	II Statistiese Eenheid	III IV Skaal van Reg	
		Algemeen	M.B.N.
17.03 Deur subpos No. 17.03.10 deur die volgende te vervang: "17.03.10 Wat nie bygevoegde geursel of kleursel bevat nie	kg	vry	

Opmerking.—Die skaal van reg op melasse, wat nie bygevoegde geursel of kleursel bevat nie, word van 99c per 100 kg na vry verlaag.

SCHEDULE

I Tariff Heading	II Statistical Unit	III IV Rate of Duty	
		General	M.F.N.
17.03 By the substitution for subheading No. 17.03.10 of the following: "17.03.10 Not containing added flavouring or colouring matter	kg	free	

Note.—The rate of duty on molasses, not containing added flavouring or colouring matter, is reduced from 99c per 100 kg to free.

No. R. 1807

28 Augustus 1981

DOEANE- EN AKSYNSWET, 1964

WYSIGING VAN BYLAE 1 (No. 1/1/778)

Kragtens artikel 48 van die Doeane- en Aksynswet, 1964, word Deel 1 van Bylae 1 by genoemde Wet hierby gewysig in die mate in die Bylae hiervan aangetoon.

D. W. STEYN, Adjunk-minister van Finansies.

No. R. 1807

28 August 1981

CUSTOMS AND EXCISE ACT, 1964

AMENDMENT OF SCHEDULE 1 (No. 1/1/778)

Under section 48 of the Customs and Excise Act, 1964, Part 1 of Schedule 1 to the said Act is hereby amended to the extent set out in the Schedule hereto.

D. W. STEYN, Deputy Minister of Finance.

BYLAE

I Tariefpos	II Statistiese Eenheid	III Skaal van Reg		IV
		Algemeen	M.B.N.	
33.06 Deur tariefpos No. 33.06 deur die volgende te vervang: "33.06 Parfumerie, skoonheids- of toiletpreparate; waterdistillate en wateroplossings van vlugtige olies, met inbegrip van sodanige produkte geskik vir geneeskundige gebruike:				
33.06.05 Parfumerie:				
.10 Wierookstokkies en -papier	kg	20 %		
.50 Ander, wat etielalkohol bevat	liter	15% plus 85c per liter		
.90 Ander	kg	35 %		
33.06.25 Skoonheidspreparate:				
.10 Wat etielalkohol bevat	liter	40% of 80c per liter		
.20 Wat propielalkohol bevat	liter	40% of 80c per liter		
.90 Ander	kg	33 %		
33.06.35 Toiletpreparate:				
.10 Tandepoeiers, -pastas en -wasmiddels	kg	15 %		
.20 Bloedstelpstiffies	getal	20 %		
.50 Ander, wat etielalkohol bevat	liter	40% of 80c per liter		
.60 Ander, wat propielalkohol bevat	liter	40% of 80c per liter		
.90 Ander	kg	33 %		
33.06.60 Kamerreukweermiddels:				
.20 Geaktiveerde koolstof	kg	vry		
.50 Ander, in houers van hoogstens 5 kg netto massa elk of 5 liter elk	kg	20 %		
.90 Ander	kg	10 %		
33.06.80 Waterdistillate en wateroplossings van vlugtige olies	kg	20 %		

Opmerking.—Tariefpos No. 33.06 word herskryf.

SCHEDULE

I Tariff Heading	II Statistical Unit	III Rate of Duty		IV
		General	M.F.N.	
33.06 By the substitution for tariff heading No. 33.06 of the following: "33.06 Perfumery, cosmetic or toilet preparations; aqueous distillates and aqueous solutions of essential oils, including such products suitable for medicinal uses:				
33.06.05 Perfumery:				
.10 Incense sticks and papers	kg	20%		
.50 Other, containing ethyl alcohol	litre	15% plus 85c per litre		
.90 Other	kg	35 %		
33.06.25 Cosmetic preparations:				
.10 Containing ethyl alcohol	litre	40% or 80c per litre		
.20 Containing propyl alcohol	litre	40% or 80c per litre		
.90 Other	kg	33 %		

I Tariff Heading	II Statistical Unit	III IV Rate of Duty	
		General	M.F.N.
33.06.35 Toilet preparations:			
.10 Tooth powders, pastes and washes	kg	15%	
.20 Styptic pencils	no.	20%	
.50 Other, containing ethyl alcohol	litre	40% or 80c per litre	
.60 Other, containing propyl alcohol	litre	40% or 80c per litre	
.90 Other	kg	33%	
33.06.60 Room deodorisers:			
.20 Activated carbon	kg	free	
.50 Other, in containers of not more than 5 kg net mass each or 5 litres each	kg	20%	
.90 Other	kg	10%	
33.06.80 Aqueous distillates and aqueous solutions of essential oils	kg	20%	

Note.—Tariff heading No. 33.06 is restated.

No. R. 1808

28 Augustus 1981

DOEANE- EN AKSYNSWET, 1964

WYSIGING VAN BYLAE 3 (No. 3/677)

Kragtens artikel 75 van die Doeane- en Aksynswet, 1964, word Bylae 3 by genoemde Wet hierby gewysig in die mate in die Bylae hiervan aangetoon.

D. W. STEYN, Adjunk-minister van Finansies.

No. R. 1808

28 August 1981

CUSTOMS AND EXCISE ACT, 1964

AMENDMENT OF SCHEDULE 3 (No. 3/677)

Under section 75 of the Customs and Excise Act, 1964, Schedule 3 to the said Act is hereby amended to the extent set out in the Schedule hereto.

D. W. STEYN, Deputy Minister of Finance.

BYLAE

I Item	II Tariefpos en Beskrywing	III Mate van Korting
321.01	Deur tariefpos No. 17.03 te skrap.	

Opmerking.—Die voorsiening vir 'n korting op reg op melasse word ingetrek.

SCHEDULE

I Item	II Tariff Heading and Description	III Extent of Rebate
321.01	By the deletion of tariff heading No. 17.03.	

Note.—The provision for a rebate of duty on molasses is withdrawn.

No. R. 1846

28 Augustus 1981

DOEANE- EN AKSYNSWET, 1964

BEPALINGS VAN TARIEFINDELING EN VERSTREKKING DAARVAN OP KLARINGSBRIEWE (LYS TAR/34)

Die volgende wysigings van bepalings word kragtens artikel 47 (9) van die Doeane- en Aksynswet, 1964 (Wet 91 van 1964), gepubliseer.

D. ODENDAL, Kommissaris van Doeane en Aksyns.

Opmerking.—Lys TAR/33 is in Goewermentskennisgewing R. 1731 van 14 Augustus 1981 gepubliseer.

No. R. 1846

28 August 1981

CUSTOMS AND EXCISE ACT, 1964

DETERMINATIONS OF TARIFF CLASSIFICATION AND FURNISHING THEREOF ON BILLS OF ENTRY (LIST TAR/34)

The following amendments to determinations are published in terms of section 47 (9) of the Customs and Excise Act, 1964 (Act 91 of 1964).

D. ODENDAL, Commissioner for Customs and Excise.

Note.—List TAR/33 was published in Government Notice R. 1731 of 14 August 1981.

WYSIGINGS VAN BEPALINGS

Beskrywing van goedere	Tariefpos/ -subpos	Bepaling No.
Wysigings van bepalinge as gevolg van wysigings van Deel I van Bylae No. 1 by die Doecane- en Aksyns-wet (Wet 91 van 1964):		
(i) Die volgende bepaling word ingetrek met ingang van 28 Augustus 1981.....	33.06	56
(ii) Die volgende vervang die bestaande bepalinge met ingang van 28 Augustus 1981:		
Lady Clairol Lightening Booster—'n skoonheidspreparaat wat nie alkohol bevat nie.....	33.06.25.90	1
Lady Clairol Ultra Blue Protinator—'n skoonheidspreparaat wat nie alkohol bevat nie.....	33.06.25.90	2
Rosalex No. 1 vir velversorging—'n skoonheidspreparaat wat nie alkohol bevat nie.....	33.06.25.90	3
Rosalex No. 12 vir velversorging—'n skoonheidspreparaat wat nie alkohol bevat nie.....	33.06.25.90	4
Rosalex No. 16 vir velversorging—'n skoonheidspreparaat wat nie alkohol bevat nie.....	33.06.25.90	5
Rosalex No. 8 vir velversorging—'n skoonheidspreparaat wat nie alkohol bevat nie.....	33.06.25.90	6
Rosalex No. 11 vir velversorging—'n skoonheidspreparaat wat nie alkohol bevat nie.....	33.06.25.90	7
Rosalex No. 9 vir velversorging—'n skoonheidspreparaat wat nie alkohol bevat nie.....	33.06.25.90	8
Klosterfrau Eau de Cologne Sachets—parfumerie wat nie etielalkohol bevat nie.....	33.06.05.90	9
Rosalex No. 10 vir velversorging—'n skoonheidspreparaat wat nie alkohol bevat nie.....	33.06.25.90	10
Rosalex No. 2 vir velversorging—'n skoonheidspreparaat wat nie alkohol bevat nie.....	33.06.25.90	11
Revol Wondershave—'n toiletpreparaat wat nie alkohol bevat nie.....	33.06.35.90	12
Moon Drops Lipstick Bulk MillionsRed—'n skoonheidspreparaat wat nie alkohol bevat nie.....	33.06.25.90	13
Moon Drops Lipstick Bulk Mocha Polka—'n skoonheidspreparaat wat nie alkohol bevat nie.....	33.06.25.90	14
Davasol-laventellugverfrisser—parfumerie wat nie etielalkohol bevat nie.....	33.06.05.90	15
Ongeparfumeerde lipstiffiegrondstof—'n skoonheidspreparaat wat nie alkohol bevat nie.....	33.06.25.90	16
Jintan Breath Aerosol—'n toiletpreparaat wat etielalkohol bevat.....	33.06.35.50	17
Wasbasiskonsentraat vir die vervaardiging van lipstiffie—'n skoonheidspreparaat wat nie alkohol bevat nie.....	33.06.25.90	18
White Base WL-2-98 en WL-1-208 vir die vervaardiging van lipstiffie—'n skoonheidspreparaat wat nie alkohol bevat nie.....	33.06.25.90	19
Fostex Cream vir velversorging—'n skoonheidspreparaat wat nie alkohol bevat nie.....	33.06.25.90	20
RC 1510 Refill Parfum de Toilette—parfumerie wat etielalkohol bevat.....	33.06.05.50	21
C 34 Traveller Je Reviens—parfumerie wat etielalkohol bevat.....	33.06.05.50	22
Barricade Cream—'n skoonheidspreparaat wat nie alkohol bevat nie.....	33.06.25.90	23
Mondspoelmiddels word by tariefsubpos 33.06.35.10 ingedeel of dit bedoel is vir gebruik deur tandartse al dan nie.....	33.06.35.10	24
Ster-Zac antibakteriese skeerskuim—'n toiletpreparaat wat nie alkohol bevat nie.....	33.06.35.90	25
Rosalex No. 4 vir velversorging—'n skoonheidspreparaat wat nie alkohol bevat nie.....	33.06.25.90	26
Liquid Soap-Polypeptide AA S20%—'n toiletpreparaat wat etielalkohol bevat.....	33.06.35.50	27
Steradent-kunsgebitreiniger in tabletvorm—tandepoeiers, -pastas en -wasmiddels.....	33.06.35.10	28
Decoderm Creme Base vir velversorging—'n skoonheidspreparaat wat nie alkohol bevat nie.....	33.06.25.90	29
Gesigspoeier, ongeparfumeerd en droog—'n skoonheidspreparaat wat nie alkohol bevat nie.....	33.06.25.90	30
Sebulex-sjampoe—'n toiletpreparaat wat nie alkohol bevat nie.....	33.06.35.90	31
Lavolind—'n toiletpreparaat wat nie alkohol bevat nie.....	33.06.35.90	32
Houndex Doggy-sjampoe—'n toiletpreparaat wat nie alkohol bevat nie.....	33.06.35.90	33
Bulk Pomade vir die herstel van gryshar na die oorspronklike kleur—'n skoonheidspreparaat wat nie alkohol bevat nie.....	33.06.25.90	34
Autumn Flower Mist Conc. Inhibited Code 331E—kamerreukweermiddel, ander.....	33.06.60.50/90	35
Orange Blossom Mist Conc. Inhibited Code 6412—kamerreukweermiddel, ander.....	33.06.60.50/90	36
Double Blond-haarbleikmiddel in poeiervorm—'n skoonheidspreparaat wat nie alkohol bevat nie.....	33.06.25.90	37
Mistral-naelroom—'n skoonheidspreparaat wat nie alkohol bevat nie.....	33.06.25.90	38
Flower-Aire-verfrisser—parfumerie wat nie etielalkohol bevat nie.....	33.06.05.90	39
Tiki vitamine E-room—'n skoonheidsmiddel wat nie alkohol bevat nie.....	33.06.25.90	40
Sea Tan Seaweed Suntan Cream—'n skoonheidsmiddel wat nie alkohol bevat nie.....	33.06.25.90	41
Dentisive Fixative Cream—'n toiletpreparaat wat nie alkohol bevat nie.....	33.06.35.90	42
Geroderm Spray Foam—'n toiletpreparaat wat nie alkohol bevat nie.....	33.06.35.90	43
Corsodyl Dental Gel—tandepoeiers, -pastas en -wasmiddels.....	33.06.35.10	44
In Love Cologne—parfumerie wat etielalkohol bevat.....	33.06.05.50	45
In Love Spray Mist—parfumerie wat etielalkohol bevat.....	33.06.05.50	46
In Love Perfume Spray—parfumerie wat etielalkohol bevat.....	33.06.05.50	47
In Love Eau de Toilette—parfumerie wat etielalkohol bevat.....	33.06.05.50	48
In Love Perfume—parfumerie wat etielalkohol bevat.....	33.06.05.50	49
In Love Cream Perfume—parfumerie wat nie etielalkohol bevat nie.....	33.06.05.90	50
In Love Talcum Powder—'n skoonheidspreparaat wat nie alkohol bevat nie.....	33.06.25.90	51
In Love Hand and Body Lotion—'n skoonheidspreparaat wat nie alkohol bevat nie.....	33.06.25.90	52
Biokosma Verbena Moisturizing Jelly—'n skoonheidspreparaat wat nie alkohol bevat nie.....	33.06.25.90	53
Jean Patou Eau de Caline en Eau de Joy—parfumerie wat etielalkohol bevat.....	33.06.05.50	54
Sebaveen-sjampoe—'n toiletpreparaat wat nie alkohol bevat nie.....	33.06.35.90	55
Wet Wipers, wegdoenbare papierdoeke met skoonmaak-oplossing wat lanolien bevat—'n toiletpreparaat wat nie alkohol bevat nie.....	33.06.35.90	57
Fridge Fresh-reukweermiddel—geaktiveerde koolstof.....	33.06.60.20	58
Colora Henna en Hennacolor 100% suiwer plantaardige haarkleurkondisioneerders—'n skoonheidspreparaat wat nie alkohol bevat nie.....	33.06.25.90	59
Sensodyne-tandepasta—tandepoeiers, -pastas en -wasmiddels.....	33.06.35.10	60
Betadine-sjampoe—'n toiletpreparaat wat nie alkohol bevat nie.....	33.06.35.90	61
Cushion Grip-kunsgebithegmidel—'n toiletpreparaat wat nie alkohol bevat nie.....	33.06.35.90	62
PA-kosmetiekpotlode—skoonheidspreparate wat nie alkohol bevat nie.....	33.06.25.90	63
Three Kings-wierook—wierook in korrelvorm.....	33.06.05.90	64
Reukballe en reukbalhervulsels—parfumerie wat nie etielalkohol bevat nie.....	33.06.05.90	65
Reukbalaanjaers—parfumerie wat etielalkohol bevat.....	33.06.05.50	66
Brasivol-skuurskoonmaakmiddel vir aknee—'n toiletpreparaat wat nie alkohol bevat nie.....	33.06.35.90	67
Vitamin E Oil Roll-on gebruik vir velversorging—'n skoonheidspreparaat wat nie alkohol bevat nie.....	33.06.25.90	68
Cutina LM, 'n mengsel van vetalkohol, natuurlike was en olie, gebruik as 'n grondstof by die vervaardiging van skoonheidspreparate—'n skoonheidspreparaat wat nie alkohol bevat nie.....	33.06.25.90	69
Sweet Earth-lekkerruik gebruik as parfuim in kaste, vertrekke, ens.—parfumerie wat nie etielalkohol bevat nie.....	33.06.05.90	70
Masumi-parfuim—parfumerie wat etielalkohol bevat.....	33.06.05.50	71

AMENDMENTS TO DETERMINATIONS

Description of goods	Tariff heading/ subheading	Determi- nation No.
Amendments to determinations resulting from amendments to Part I of Schedule No. 1 to the Customs and Excise Act (Act 91 of 1964):		
(i) The following determination is withdrawn with effect from 28 August 1981:	33.06	56
(ii) The following are substituted for the existing determinations with effect from 28 August 1981:		
Lady Clairol Lightening Booster—a cosmetic preparation not containing alcohol.	33.06.25.90	1
Lady Clairol Ultra Blue Protinator—a cosmetic preparation not containing alcohol.	33.06.25.90	2
Rosalex No. 1 for skin care—a cosmetic preparation not containing alcohol.	33.06.25.90	3
Rosalex No. 12 for skin care—a cosmetic preparation not containing alcohol.	33.06.25.90	4
Rosalex No. 16 for skin care—a cosmetic preparation not containing alcohol.	33.06.25.90	5
Rosalex No. 8 for skin care—a cosmetic preparation not containing alcohol.	33.06.25.90	6
Rosalex No. 11 for skin care—a cosmetic preparation not containing alcohol.	33.06.25.90	7
Rosalex No. 9 for skin care—a cosmetic preparation not containing alcohol.	33.06.25.90	8
Klosterfrau Eau de Cologne Sachets—perfumery not containing ethyl alcohol.	33.06.05.90	9
Rosalex No. 10 for skin care—a cosmetic preparation not containing alcohol.	33.06.25.90	10
Rosalex No. 2 for skin care—a cosmetic preparation not containing alcohol.	33.06.25.90	11
Revol Wondershave—a toilet preparation not containing alcohol.	33.06.35.90	12
Moon Drops Lipstick Bulk Million \$ Red—a cosmetic preparation not containing alcohol.	33.06.25.90	13
Moon Drops Lipstick Bulk Mocha Polka—a cosmetic preparation not containing alcohol.	33.06.25.90	14
Davasol lavender air freshener—perfumery not containing ethyl alcohol.	33.06.05.90	15
Unperfumed Lipstick Mass—a cosmetic preparation not containing alcohol.	33.06.25.90	16
Jintan Breath Aerosol—a toilet preparation containing ethyl alcohol.	33.06.35.50	17
Wax base concentrate for manufacture of lipstick—a cosmetic preparation not containing alcohol.	33.06.25.90	18
White Base WL-2-98 and WL-1-208 for manufacture of lipstick—a cosmetic preparation not containing alcohol.	33.06.25.90	19
Fostex Cream for skin care—a cosmetic preparation not containing alcohol.	33.06.25.90	20
RC 1510 Refill Parfum De Toilette—perfumery containing ethyl alcohol.	33.06.05.50	21
C34 Traveller Je Reviens—perfumery containing ethyl alcohol.	33.06.05.50	22
Barricade Cream—a cosmetic preparation not containing alcohol.	33.06.25.90	23
Mouth washes are classified in tariff subheading 33.06.35.10 whether or not intended for use by dentists.	33.06.35.10	24
Ster-Zac antibacterial shaving foam—a toilet preparation not containing alcohol.	33.06.35.90	25
Rosalex No. 4 for skin care—a cosmetic preparation not containing alcohol.	33.06.25.90	26
Liquid Soap-Polypeptide AA S20%—a toilet preparation containing ethyl alcohol.	33.06.35.50	27
Steradent denture cleaner in tablet form—tooth powders, pastes and washes.	33.06.35.10	28
Decoderm Creme Base for skin care—a cosmetic preparation not containing alcohol.	33.06.25.90	29
Face powder, unperfumed and dry—a cosmetic preparation not containing alcohol.	33.06.25.90	30
Sebulex shampoo—a toilet preparation not containing alcohol.	33.06.35.90	31
Lavolind—a toilet preparation not containing alcohol.	33.06.35.90	32
Houndex Doggy shampoo—a toilet preparation not containing alcohol.	33.06.35.90	33
Bulk Pomade for restoring grey hair to original colour—a cosmetic preparation not containing alcohol.	33.06.25.90	34
Autumn Flower Mist Conc. Inhibited Code 331E—room deodoriser, other.	33.06.60.50/90	35
Orange Blossom Mist Conc. Inhibited Code 6412—room deodoriser, other.	33.06.60.50/90	36
Double Blond hair bleaching powder—a cosmetic preparation not containing alcohol.	33.06.25.90	37
Mistral nail cream—a cosmetic preparation not containing alcohol.	33.06.25.90	38
Flower-Aire freshener—perfumery not containing ethyl alcohol.	33.06.05.90	39
Tiki vitamin E cream—a cosmetic preparation not containing alcohol.	33.06.25.90	40
Sea Tan Seaweed Suntan Cream—a cosmetic preparation not containing alcohol.	33.06.25.90	41
Dentisive Fixative Cream—a toilet preparation not containing alcohol.	33.06.35.90	42
Geroderm Spray Foam—a toilet preparation not containing alcohol.	33.06.35.90	43
Corsodyl Dental Gel—tooth powders, pastes and washes.	33.06.35.10	44
In Love Cologne—perfumery containing ethyl alcohol.	33.06.05.50	45
In Love Spray Mist—perfumery containing ethyl alcohol.	33.06.05.50	46
In Love Perfume Spray—perfumery containing ethyl alcohol.	33.06.05.50	47
In Love Eau de Toilette—perfumery containing ethyl alcohol.	33.06.05.50	48
In Love Perfume—perfumery containing ethyl alcohol.	33.06.05.50	49
In Love Cream Perfume—perfumery not containing ethyl alcohol.	33.06.05.90	50
In Love Talcum Powder—a cosmetic preparation not containing alcohol.	33.06.25.90	51
In Love Hand and Body Lotion—a cosmetic preparation not containing alcohol.	33.06.25.90	52
Biokosma Verbena Moisturizing Jelly—a cosmetic preparation not containing alcohol.	33.06.25.90	53
Jean Patou Eau de Caline and Eau de Joy—perfumery containing ethyl alcohol.	33.06.05.50	54
Sebaeven shampoo—a toilet preparation not containing alcohol.	33.06.35.90	55
Wet Wipers, disposable tissues with cleansing solution containing lanolin—a toilet preparation not containing alcohol.	33.06.35.90	57
Fridge Fresh deodoriser—activated carbon.	33.06.60.20	58
Colora Henna and Hennacolor 100% pure vegetable hair colour conditioner—a cosmetic preparation not containing alcohol.	33.06.25.90	59
Sensodyne toothpaste—tooth powders, pastes and washes.	33.06.35.10	60
Betadine shampoo—a toilet preparation not containing alcohol.	33.06.35.90	61
Cushion Grip denture adhesive—a toilet preparation not containing alcohol.	33.06.35.90	62
PA cosmetic pencils—cosmetic preparations not containing alcohol.	33.06.25.90	63
Three Kings incense—incense in granular form.	33.06.05.90	64
Pomanders and pomander refills—perfumery not containing ethyl alcohol.	33.06.05.90	65
Pomander boosters—perfumery containing ethyl alcohol.	33.06.05.50	66
Brasivol scrub cleanser for acne—a toilet preparation not containing alcohol.	33.06.35.90	67
Vitamin E Oil Roll-on used for skin care—a cosmetic preparation not containing alcohol.	33.06.25.90	68
Cutina LM, a mixture of fatty alcohols, natural waxes and oils, used as a raw material in the manufacture of cosmetics—a cosmetic preparation not containing alcohol.	33.06.25.90	69
Sweet Earth fragrance rocks used as perfume in cupboards, rooms, etc.—perfumery not containing ethyl alcohol.	33.06.05.90	70
Masumi perfume—perfumery containing ethyl alcohol.	33.06.05.50	71

DEPARTEMENT VAN GEMEENSAPONT- WIKKELING

No. R. 1828 28 Augustus 1981
TOEVOEGING TOT DIE LYS WAARUIT BYLAE
2 TOT DIE SLUMSWET, 1979 (WET 76 VAN 1979),
BESTAAN

Hierby word vir algemene inligting bekendgemaak dat die Minister van Gemeenskapsontwikkeling, kragtens die bevoegdheid hom verleen by artikel 40 van die Slumswet, 1979 (Wet 76 van 1979), goedgekeur het dat die Gekontroleerdegebiede van Buffels Draai, Sunny Brae, Willow Glen en Woodland Lodge en die Ontwikkelingsgebiede van Craigieburn, Ottawa, Riet Rivier en Roode Krans deur die Raad op Ontwikkeling en Dienste geadministreer, vanaf die datum van publikasie hiervan, tot die lys waaruit Bylae 2 van genoemde Wet bestaan, toegevoeg word.

DEPARTEMENT VAN GESONDHEID, WELSYN EN PENSIOENE

No. R. 1787 28 Augustus 1981
WYSIGING VAN DIE REGULASIES BETREFFENDE ANATOMIESE SKENKINGS EN NADOODSE ONDERSOEKE

Kragtens die bevoegdheid my verleen by artikel 13 (1) (dA) van die Wet op Anatomiese Skenkings en Nadoodse Ondersoeke, 1970 (Wet 24 van 1970), wysig ek, Lourens Albertus Petrus Anderson Munnik, Minister van Gesondheid, Welsyn en Pensioene, hierby die regulasies afgekondig by Goewermentskennisgewing R. 889 van 24 Mei 1974, soos gewysig, deur die voorgeskrewe weefsel, die voorgeskrewe gemagtigde inrigting en die voorgeskrewe doel vermeld in die Bylae hiervan in onderskeidelik kolom I, kolom II en kolom III van Bylae II in te voeg:

L. A. P. A. MUNNIK, Minister van Gesondheid, Welsyn en Pensioene.

BYLAE

Kolom I	Kolom II	Kolom III
Voorgeskrewe weefsel	Voorgeskrewe gemagtigde inrigting	Voorgeskrewe doel
Kraakbeen.....	Nedpark-kliniek (Edms.) Bpk., Pretoria	Oorplanting.

No. R. 1788 28 Augustus 1981
DIE SUID-AFRIKAANSE GENEESKUNDIGE EN TANDHEELKUNDIGE RAAD

REGULASIES BETREFFENDE DIE REGISTRASIE VAN SPESIALITEITE VAN GENEESHERE EN TANDARTSE, DIE VEREISTES WAARAAN VOLDOEN MOET WORD ALVORENS HULLE SPESIALITEITE GEREGISTREER KAN WORD, DIE OMSTANDIGHEDEN WAARIN 'N AANSOEKER OM REGISTRASIE VAN SODANIGE VEREISTES VRYGESTEL WORD, EN DIE VOORWAARDES TEN OPSIGTE VAN DIE PRAKTYK VAN GENEESHERE EN TANDARTSE WIE SE SPESIALITEITE GEREGISTREER IS.—WYSIGING

Die Minister van Gesondheid, Welsyn en Pensioene het, op aanbeveling van die Suid-Afrikaanse Geneeskundige en Tandheelkundige Raad, kragtens artikel 61 (1) (p), gelees met artikel 61 (4) van die Wet op Geneeshere, Tandartse en Aanvullende Gesondheidsdiensberoepe, 1974 (Wet 56 van 1974), die regulasies in die Bylae hiervan uiteengesit, uitgevaardig.

DEPARTMENT OF COMMUNITY DEVELOPMENT

No. R. 1828 28 August 1981
ADDITION TO THE LIST OF WHICH SCHEDULE 2 TO THE SLUMS ACT, 1979 (ACT 76 OF 1979), CONSISTS

It is hereby notified for general information that the Minister of Community Development, by virtue of the powers vested in him by section 40 of the Slums Act, 1979 (Act 76 of 1979), has approved that the Regulated Areas of Buffels Draai, Sunny Brae, Willow Glen and Woodland Lodge and the Development Areas of Craigieburn, Ottawa, Riet Rivier and Roode Krans administered by the Development and Services Board, be added to the list of which Schedule 2 to the said Act consists, from the date of publication hereof.

DEPARTMENT OF HEALTH, WELFARE AND PENSIONS

No. R. 1787 28 August 1981
AMENDMENT OF THE ANATOMICAL DONATIONS AND POST-MORTEM EXAMINATIONS REGULATIONS

By virtue of the powers vested in me by section 13 (1) (dA) of the Anatomical Donations and Post-Mortem Examinations Act, 1970 (Act 24 of 1970), I, Lourens Albertus Petrus Anderson Munnik, Minister of Health, Welfare and Pensions, hereby amend the regulations promulgated by Government Notice R. 889 of 24 May 1974, as amended, by inserting the prescribed tissue, the prescribed authorised institution and the prescribed purpose named in the Schedule hereto in column I, column II and column III, respectively, of Schedule II:

L. A. P. A. MUNNIK, Minister of Health, Welfare and Pensions.

SCHEDULE

Column I	Column II	Column III
Prescribed tissue	Prescribed authorised institution	Prescribed purpose
Cartilage.....	Nedpark Clinic (Pty) Ltd, Pretoria	Transplantation.

No. R. 1788 28 August 1981
THE SOUTH AFRICAN MEDICAL AND DENTAL COUNCIL

REGULATIONS RELATING TO THE REGISTRATION OF THE SPECIALITIES OF MEDICAL PRACTITIONERS AND DENTISTS, THE REQUIREMENTS TO BE SATISFIED BEFORE THEIR SPECIALITIES CAN BE REGISTERED, THE CIRCUMSTANCES IN WHICH ANY APPLICANT FOR REGISTRATION SHALL BE EXEMPTED FROM SUCH REQUIREMENTS AND THE CONDITIONS IN RESPECT OF THE PRACTICE OF MEDICAL PRACTITIONERS AND DENTISTS WHOSE SPECIALITIES HAVE BEEN REGISTERED.—AMENDMENT

The Minister of Health, Welfare and Pensions has, on the recommendation of the South African Medical and Dental Council, in terms of section 61 (1) (p) read with section 61 (4) of the Medical, Dental and Supplementary Health Service Professions Act, 1974 (Act 56 of 1974), made the regulations set out in the Schedule hereto.

BYLAE

1. In hierdie Bylae, tensy dit uit die samehang anders blyk, beteken "regulasies" die regulasies afgekondig by Goewermentskennisgewing R. 2276 van 3 Desember 1976, soos gewysig by Goewermentskennisgewings R. 1830 van 16 September 1977, R. 444 van 10 Maart 1978, R. 812 van 20 April 1979 en R. 1098 van 22 Mei 1981.

2. Regulasie 1 van die regulasies word hierby gewysig deur na die omskrywing van "algemene tandheelkundige praktisyn" die volgende omskrywing in te voeg:

"'die Wet' die Wet op Geneeshere, Tandartse en Aanvullende Gesondheidsdiensberoep, 1974 (Wet 56 van 1974);".

3. Opmerking (3) van die opmerkings by regulasie 4 (3) word hierby gewysig deur die woord "drie" in die derde reël te vervang deur die woord "ses".

No. R. 1839

28 Augustus 1981

DIE SUID-AFRIKAANSE GENEESKUNDIGE EN TANDHEELKUNDIGE RAAD.—REGULASIES BETREFFENDE DIE GELDE BETAALBAAR

Die Minister van Gesondheid, Welsyn en Pensioene het, op aanbeveling van die Suid-Afrikaanse Geneeskundige en Tandheelkundige Raad, kragtens artikel 61 (1) (e) van die Wet op Geneeshere, Tandartse en Aanvullende Gesondheidsdiensberoep, 1974 (Wet 56 van 1974), die regulasies in die Bylae hiervan uiteengesit, uitgevaardig.

BYLAE

1. In hierdie Bylae beteken—

"die Wet" die Wet op Geneeshere, Tandartse en Aanvullende Gesondheidsdiensberoep, 1974 (Wet 56 van 1974), en het enige uitdrukking waaraan 'n betekenis in die Wet geheg is, daardie betekenis en tensy uit die samehang anders blyk, beteken—

"artikel" 'n artikel van die Wet.

2. Registrasiegelde betaalbaar kragtens die bepalings van die Wet is soos volg:

(a) Deur 'n geneesheer of tandarts wat voldoen het aan die bepalings van artikels 24, 25, 26 of 30: R75.

(b) Deur 'n student, student-intern, intern, sielkundige, intern-sielkundige of 'n lid van 'n aanvullende gesondheidsdiensberoep: R10.

(c) Deur 'n geneesheer of tandarts vir die registrasie van 'n spesialiteit: R100.

(d) Deur 'n persoon wat kragtens artikel 35 'n addisionele kwalifikasie registreer: R10.

(e) Deur 'n geneeskundige tegnoloog, radiografis, psigotegnikus of sielkundige vir die registrasie van 'n addisionele kategorie in die betrokke beroep: R10.

3. Gelde betaalbaar kragtens die bepalings van die Wet vir terugplasing van 'n naam op 'n register, is soos volg:

(a) Deur 'n geneesheer of tandarts—

(i) naam teruggeplaas kragtens artikel 19 (5): R50;

(ii) naam teruggeplaas kragtens artikel 42 of 51: R75;

(iii) spesialiteit of addisionele kwalifikasie teruggeplaas kragtens artikel 35: R10.

(b) Deur 'n sielkundige of lid van 'n aanvullende gesondheidsdiensberoep—

(i) naam teruggeplaas kragtens artikel 19 (5): R10;

(ii) naam teruggeplaas kragtens artikel 42 of 51: R10.

SCHEDULE

1. In this Schedule, unless the context otherwise indicates, "regulations" means the regulations published under Government Notice R. 2276 of 3 December 1976, as amended by Government Notices R. 1830 of 16 September 1977, R. 444 of 10 March 1978, R. 812 of 20 April 1979 and R. 1098 of 22 May 1981.

2. Regulation 1 of the regulations is hereby amended by the insertion of the following definition after the definition of "general dental practitioner":

"'the Act' means the Medical, Dental and Supplementary Health Service Professions Act, 1974 (Act 56 of 1974)."

3. Note (3) of the notes to regulation 4 (3) is hereby amended by the substitution for the word "three" of the word "six" in the first line.

No. R. 1839

28 August 1981

THE SOUTH AFRICAN MEDICAL AND DENTAL COUNCIL.—REGULATIONS RELATING TO THE FEES PAYABLE

The Minister of Health, Welfare and Pensions has, on the recommendation of the South African Medical and Dental Council, in terms of section 61 (1) (e) of the Medical, Dental and Supplementary Health Service Professions Act, 1974 (Act 56 of 1974), made the regulations set out in the Schedule hereto.

SCHEDULE

1. In this Schedule—

"the Act" means the Medical, Dental and Supplementary Health Service Professions Act, 1974 (Act 56 of 1974), and any expression to which a meaning has been assigned in the Act shall bear such meaning and, unless inconsistent with the context—

"section" means a section of the Act.

2. Registration fees payable under the provisions of the Act are as follows:

(a) By a medical practitioner or dentist who has complied with the conditions of sections 24, 25, 26 or 30: R75.

(b) By a student, student-intern, intern, psychologist, intern-psychologist or member of a supplementary health service profession: R10.

(c) By a medical practitioner or dentist for the registration of a speciality: R100.

(d) By a person who in terms of section 35 registers an additional qualification: R10.

(e) By a medical technologist, radiographer, psycho-technician or psychologist for the registration of an additional category in the relative profession: R10.

3. Fees payable under the provisions of the Act for restoration of a name to a register are as follows:

(a) By a medical practitioner or dentist—

(i) name restored in terms of section 19 (5): R50;

(ii) name restored in terms of section 42 or 51: R75;

(iii) speciality or additional qualification restored in terms of section 35: R10.

(b) By a psychologist or member of a supplementary health service profession—

(i) name restored in terms of section 19 (5): R10;

(ii) name restored in terms of section 42 or 51: R10.

4. Gelde betaalbaar kragtens die bepalinge van die Wet vir die vrystelling kragtens artikels 27 en 28 van sekere geregistreerde persone van sekere beperkings:

Deur 'n geneesheer of tandarts: R75.

5. Gelde betaalbaar kragtens artikel 23 vir die uitreiking van—

(a) 'n sertifikaat van status: R25; en

(b) 'n gesertifiseerde uittreksel uit 'n register of 'n sertifikaat deur die registrateur of 'n duplikaat-registrasiesertifikaat: R10.

6. Goewermenskennisgewings R. 2280 van 3 Desember 1976, R. 1831 van 16 September 1977, R. 2141 van 27 Oktober 1978 en R. 813 van 20 April 1979 word hierby ingetrek.

No. R. 1840

28 Augustus 1981

DIE SUID-AFRIKAANSE GENEESKUNDIGE EN TANDHEELKUNDIGE RAAD.—REGULASIES BETREFFENDE DIE VOORWAARDES WAAROP GEREgistreERDE ORTOPEDIËSE SKOENMAKERS HULLE BEROEP MAG BEOEFEN

Die Minister van Gesondheid, Welsyn en Pensioene het, op aanbeveling van die Suid-Afrikaanse Geneeskundige en Tandheelkundige Raad, kragtens artikel 61 (1) (m) van die Wet op Geneeshere, Tandartse en Aanvullende Gesondheidsdiensberoep, 1974 (Wet 56 van 1974), die regulasies in die Bylae hiervan uiteengesit, uitgevaardig.

BYLAE

1. In hierdie regulasies beteken "die Wet" die Wet op Geneeshere, Tandartse en Aanvullende Gesondheidsdiensberoep, 1974 (Wet 56 van 1974), en het enige uitdrukking waaraan 'n betekenis in die Wet geheg is, daardie betekenis, tensy uit die samehang anders blyk.

2. 'n Geregistreerde ortopediese skoenmaker mag geen professionele werk vir enige persoon onderneem nie uitgesonderd onder die leiding van 'n geregistreerde geneesheer of geregistreerde geneeskundige ortotis en protetis of waar die pasiënt deur 'n geregistreerde geneesheer na hom verwys is.

No. R. 1843

28 Augustus 1981

REGULASIES BETREFFENDE ETIKETTERING EN ADVERTERING.—WYSIGING

Die Minister van Gesondheid, Welsyn en Pensioene het kragtens artikel 15 (1) (k) saamgelees met artikel 15 (7) (b) van die Wet op Voedingsmiddels, Skoonheidsmiddels en Ontsmettingsmiddels, 1972 (Wet 54 van 1972), die regulasies in die Bylae hiervan uitgevaardig.

BYLAE

1. In hierdie Bylae beteken "regulasies" die regulasies afgekondig by Goewermenskennisgewing R. 908 van 27 Mei 1977.

2. Regulasie 3 (b) van die regulasies word hierby gewysig deur die woorde "of invoerder" in die tweede reël te skrap.

3. Regulasie 32 van die regulasies word hierby gewysig deur die byvoeging van die volgende paragraaf:

"(g) Ingevoerde voedingsmiddels, skoonheidsmiddels en ontsmettingsmiddels word vrygestel van die vereiste betreffende die adres vervat in subregulasie 3 (b)."

4. Fees payable under the provisions of the Act for exemption in terms of sections 27 and 28 of certain registered persons from certain restrictions are as follows:

By a medical practitioner or dentist: R75.

5. Fees payable in terms of section 23 for the issue of—

(a) a certificate of status: R25; and

(b) a certified extract from a register or a certificate by the registrar or a duplicate registration certificate: R10.

6. Government Notices R. 2280 of 3 December 1976, R. 1831 of 16 September 1977, R. 2141 of 27 October 1978 and R. 813 of 20 April 1979 are hereby withdrawn.

No. R. 1840

28 August 1981

THE SOUTH AFRICAN MEDICAL AND DENTAL COUNCIL.—REGULATIONS RELATING TO THE CONDITIONS UNDER WHICH REGISTERED ORTHOPAEDIC BOOTMAKERS MAY PRACTISE THEIR PROFESSION

The Minister of Health, Welfare and Pensions has, on the recommendation of the South African Medical and Dental Council, in terms of section 61 (1) (m) of the Medical, Dental and Supplementary Health Service Professions Act, 1974 (Act 56 of 1974), made the regulations set out in the Schedule hereto.

SCHEDULE

1. In These regulations "the Act" means the Medical, Dental and Supplementary Health Service Professions Act, 1974 (Act 56 of 1974), and any expression to which a meaning has been assigned in the Act shall bear such meaning unless the context indicates otherwise.

2. A registered orthopaedic bootmaker shall not undertake any professional work for any person except under the supervision of a registered medical practitioner or registered medical orthotist and prosthetist or where the patient has been referred to him by a registered medical practitioner.

No. R. 1843

28 August 1981

REGULATIONS RELATING TO LABELLING AND ADVERTISING.—AMENDMENT

The Minister of Health, Welfare and Pensions has in terms of section 15 (1) (k) read in conjunction with section 15 (7) (b) of the Foodstuffs, Cosmetics and Disinfectants Act, 1972 (Act 54 of 1972), made the regulations set out in the Schedule hereto.

SCHEDULE

1. In this Schedule "regulations" means the regulations published under Government Notice R. 908 of 27 May 1977.

2. Regulation 3 (b) of the regulations is hereby amended by the deletion of the words "or importer" in the second line.

3. Regulation 32 of the regulations is hereby amended by the addition of the following paragraph:

"(g) Imported foodstuffs, cosmetics and disinfectants shall be exempted from the requirement regarding the address contained in subregulation 3 (b)."

DEPARTEMENT VAN JUSTISIE

No. R. 1800

28 Augustus 1981

LANDDROSHOWE—WYSIGING VAN DIE REËLS
VAN DIE HOF

Die Minister van Justisie het ooreenkomstig artikel 25 (5) van die Wet op Landdroshowe, 1944 (Wet 32 van 1944), onderstaande wysigings, wat op 1 Oktober 1981 in werking tree en wat deur die Reglementsraad kragtens subartikel (3) van genoemde artikel aangebring is aan die Reëls van die Hof, afgekondig by Goewermmentskennisgewing R. 1108 van 21 Junie 1968, bekragtig. Die wysigings is met die toestemming van die Administrateur-generaal vir die gebied Suidwes-Afrika aangebring en is ook in die Gebied van toepassing.

1. Die wysiging van Bylae 1 deur—

(a) die vervanging van vorm 5A deur die volgende vorm:

“(R1-inkomsteseël indien geen dagvaarding uitgereik is nie)

No. 5A.—VERSOEK OM VONNIS WAAR DIE VERWEERDER AANSPEEKLIKHEID ERKEN HET EN ONDERNEEM HET OM DIE SKULD IN PAAIEMENTE OF ANDERSINS TE BETAAL—ARTIKEL 57 VAN DIE WET OP LANDDROSHOWE, 1944 (WET 32 VAN 1944)

In die Landdroshof vir die distrik.....
gehou te.....
Saak No..... van..... 19.....
In die saak tussen.....
..... Eiser
en..... Verweerder

Eiser versoek dat vonnis ingevolge artikel 57 (2) van die Wet op Landdroshowe, 1944, in bogenoemde saak ten gunste van hom soos volg teen verweerder aangeteken word:

	Vonnisskuld		Koste	
	R	c	R	c
Uitstaande saldo van die skuld [artikel 57 (2) (c) (i)].....				
Rente teen..... persent per jaar bereken vanaf.....				
Hofgelde (slegs wanneer hierdie dokument die eerste in aksie is) (artikel 59).....				
Invorderingsgelde [artikel 57 (1) (c)].....				
Dagvaarding, indien enige (prokureurskoste, hofgelde, geregsbodegelde en geregsbodegelde by heruitreiking) [artikel 57 (1)].....				
Koste van beëdigde verklaring of bevestiging deur eiser/sertifikaat deur eiser se prokureur [artikel 57 (2) (c)].....				
Koste van geregistreerde brief [artikel 57 (1)].....				
Koste van kennisgewing ingevolge reël 54 (1).....				
Aanmaning, slegs indien geen dagvaarding uitgereik is nie (artikel 56).....				
Versoek om vonnis (artikel 57).....				
Totale.....	R		R	
Totaal.....			R	

plus verdere rente teen..... persent per jaar vanaf datum van vonnis tot datum van betaling, en dat betaling daarvan ooreenkomstig verweerder se aanbod geskied.

Die volgende dokumente is aangeheg:

(a) 'n Afskrif van die aanmaning wat ingevolge artikel 56 van die Wet op Landdroshowe, 1944, aan die verweerder gestuur is (slegs indien geen dagvaarding uitgereik is nie).

(b) Die verweerder se skriftelike erkenning van aanspreeklikheid teenoor die eiser vir die bedrag van die skuld en koste wat geëis word (of vir 'n ander bedrag) en sy aanbod.

(c) 'n Afskrif van die eiser of sy prokureur se skriftelike aanname van die aanbod.

(d) 'n Beëdigde verklaring (of 'n bevestiging) deur die eiser/'n sertifikaat deur die eiser se prokureur ingevolge artikel 57 (2) (c) van die Wet op Landdroshowe, 1944.

Gedateer te..... op hede die
dag van..... 19.....

DEPARTMENT OF JUSTICE

No. R. 1800

28 August 1981

MAGISTRATES' COURTS—AMENDMENT OF
THE RULES OF COURT

The Minister of Justice has, in terms of section 25 (5) of the Magistrates' Courts Act, 1944 (Act 32 of 1944), confirmed the undermentioned amendments, which shall come into operation on 1 October 1981 and which were made by the Rules Board, in terms of subsection (3) of the said section, to the Rules of Court published under Government Notice R. 1108, dated 21 June 1968. The amendments are effected with the consent of the Administrator-General for the Territory of South-West Africa and shall also apply in the Territory.

1. The amendment of Annexure 1 by—

(a) the substitution for Form 5A of the following form:

“(R1 revenue stamp if no summons is issued)

No. 5A.—REQUEST FOR JUDGMENT WHERE THE DEFENDANT HAS ADMITTED LIABILITY AND UNDERTAKEN TO PAY THE DEBT IN INSTALMENTS OR OTHERWISE—SECTION 57 OF THE MAGISTRATES' COURTS ACT, 1944 (ACT 32 OF 1944)

In the Magistrate's Court for the District of.....
held at.....
Case No..... of 19.....

In the matter between..... Plaintiff
and..... Defendant

Plaintiff requests that judgment in the above-mentioned matter in terms of section 57 (2) of the Magistrates' Courts Act, 1944, be noted in his favour against the defendant as follows:

	Judgment debt		Costs	
	R	c	R	c
Outstanding balance of the debt [section 57 (2) (c) (i)].....				
Interest at..... per cent per annum accounted from.....				
Court fees (only when this is the first document in action) (section 59).....				
Collection fees [section 57 (1) (c)].....				
Summons, if any (attorney's charges, court fees, messenger's fees and messenger's fees on re-issue) [section 57 (1)].....				
Cost of affidavit or affirmation by plaintiff/certificate by plaintiff's attorney [section 57 (2) (c)].....				
Cost of registered letter [section 57 (1)].....				
Cost of notice in terms of rule 54 (1).....				
Letter of demand, only if no summons has been issued (section 56).....				
Request for judgment (section 57).....				
Totals.....	R		R	
Total.....			R	

plus further interest at..... per cent per annum from the date of judgment to the date of payment, and that payment thereof take place in accordance with defendant's offer.

The following documents are attached:

(a) A copy of the letter of demand sent to the defendant in terms of section 56 of the Magistrates' Courts Act, 1944 (only if no summons has been issued).

(b) The defendant's written acknowledgement of liability towards the plaintiff for the amount of the debt and costs claimed (or for any other amount) and his offer.

(c) A copy of the plaintiff's or his attorney's written acceptance of the offer.

(d) An affidavit (or affirmation) by the plaintiff/a certificate by the plaintiff's attorney in terms of section 57 (2) (c) of the Magistrates' Courts Act, 1944.

Dated at..... this
day of..... 19.....

Eiser/Eiser se Prokureur.....
(adres).....

Vonnis aangeteken op die.....dag van.....19.....
ten gunste van die eiser vir die bedrag van R.....met R.....
koste. Die verweerder word verder beveel om genoemde vonnis-
skuld met koste in maandelikse/weeklikse paaielemente van R.....
met ingang van die.....dag van.....19.....
ooreenkomstig sy aanbod te betaal totdat die uitstaande saldo van
die skuld met koste ten volle betaal is.

Klerk van die Hof.”;

(b) die vervanging van vorm 5B deur die volgende vorm:

“(R1-inkomsteseël indien geen dagvaarding uitgereik is nie)

No. 5B.—VERSOEK OM VONNIS WAAR DIE VERWEERDER TOEGESTEM HET TOT VONNIS—ARTIKEL 58 VAN DIE WET OP LANDDROSHOWE, 1944 (WET 32 VAN 1944)

In die Landdroshof vir die distrik.....
gehou te.....

Saak No.....van.....19.....
In die saak tussen.....

.....Eiser
en

.....Verweerder

Eiser versoek dat vonnis ingevolge artikel 58 (1) van die Wet op Landdroshof, 1944, in bogenoemde saak ten gunste van hom soos volg teen verweerder aangeteken word:

	Vonnisskuld		Koste	
	R	c	R	c
Bedrag van skuld [artikel 58 (1) (i)].....				
Rente teen.....persent per jaar bereken vanaf.....				
Hofgelde (slegs wanneer hierdie dokument die eerste in aksie is) (artikel 59).....				
Aanmaning, slegs indien geen dagvaarding uitgereik is nie (artikel 56).....				
Dagvaarding, indien enige (prokureurskoste, hofgelde, geregsbodegelde en geregsbodegelde by heruitreiking) [artikel 58 (1)].....				
Koste van kennisgewing ingevolge reël 54 (1).....				
Versoek om vonnis (artikel 58).....				
Totale.....R				
Totaal.....R				

en dat betaling daarvan ooreenkomstig verweerder se toestemming geskied.

Die volgende dokumente is aangeheg:

(a) 'n Afskrif van die aanmaning wat ingevolge artikel 56 van die Wet op Landdroshof, 1944, aan die verweerder gestuur is (slegs indien geen dagvaarding uitgereik is nie).

(b) Die verweerder se skriftelike toestemming tot vonnis en koste.

Gedateer te.....op hede die.....
dag van.....19.....

Eiser/Eiser se Prokureur.....
(adres).....

Vonnis aangeteken op die.....dag van.....19.....ten gunste van die eiser vir die bedrag van R.....en die bedrag van R.....koste waarvoor die verweerder tot vonnis toegestem het.

Die verweerder word verder beveel om vermelde vonnisskuld en koste in maandelikse/weeklikse paaielemente van R.....of.....te betaal totdat die vonnisskuld en koste ten volle betaal is.

Klerk van die Hof.”;

Plaintiff/Plaintiff's Attorney.....
(address).....

Judgment noted on the.....day of.....19.....in favour of the plaintiff for the amount of R.....with R.....costs. The defendant is further ordered to pay the said judgment debt with costs in monthly/weekly instalments of R.....with effect from the.....day of.....19.....in accordance with his offer until the outstanding balance of the debt and the costs have been paid in full.

Clerk of the Court.”;

(b) the substitution for Form 5B of the following form:

“(R1 revenue stamp if no summons is issued)

No. 5B.—REQUEST FOR JUDGMENT WHERE THE DEFENDANT HAS CONSENTED TO JUDGMENT—SECTION 58 OF THE MAGISTRATES' COURTS ACT, 1944 (ACT 32 OF 1944)

In the Magistrate's Court for the District of.....held at.....

Case No.....of 19.....

In the matter between.....Plaintiff

and.....Defendant

Plaintiff requests that judgment in the above-mentioned matter in terms of section 58 (1) of the Magistrates' Courts Act, 1944, be noted in his favour against the defendant as follows:

	Judgment debt		Costs	
	R	c	R	c
Amount of debt [section 58 (1) (i)].....				
Interest at.....per cent per annum accounted from.....				
Court fees (only when this is the first document in action) (section 59).....				
Letter of demand, only if no summons has been issued (section 56).....				
Summons, if any (attorney's charges, court fees, messenger's fees and messenger's fees on re-issue) [section 58 (1)].....				
Cost of notice in terms of rule 54 (1).....				
Request for judgment (section 58).....				
Totals.....R			R	
Total.....R			R	

and that payment thereof take place in accordance with defendant's consent.

The following documents are attached:

(a) A copy of the letter of demand sent to the defendant in terms of section 56 of the Magistrates' Courts Act, 1944 (only if no summons has been issued).

(b) The defendant's written consent to judgment and costs.

Dated at.....this.....day of.....19.....

Plaintiff/Plaintiff's Attorney.....
(address).....

Judgment noted on the.....day of.....19.....in favour of the plaintiff for the amount of R.....and the amount of R.....costs for which the defendant has consented to judgment. The defendant is further ordered to pay the said judgment debt and costs in monthly/weekly instalments of R.....or.....until the judgment debt and costs have been paid in full.

Clerk of the Court.”;

2. Die vervanging van Tabel A van Bylae 2 deur die volgende Tabel:

"TABEL A KOSTE DEEL I

ALGEMENE BEPALINGS

1. (a) Behoudens die bepalinge van subparagraaf (b), word die koste in bestrede aksies volgens Skaal A getakseer.
- (b) Wanneer die bedrag in geskil meer as R400 is, word die koste volgens Skaal B getakseer.
- (c) Wanneer die bedrag in geskil nie uit die stukke blyk nie, word die koste, tensy die hof anders gelas, teen die laer tarief bereken.
2. (a) Vir doeleindes van kosteberekening beteken die uitdrukking 'bedrag in geskil', wanneer koste aan die eiser toegeken word, die bedrag of waarde van die vonnis en 'bedrag of waarde van die vonnis' beteken, waar meer as een eis by die aksie betrokke is, die totaal van die bedrae wat by die vonnis betrokke is. Wanneer koste aan die verweerder toegeken word, beteken die uitdrukking 'bedrag in geskil' die bedrag of waarde van die eis, en 'bedrag of waarde van die eis' beteken, waar meer as een eis by die aksie betrokke is, die totaal van die bedrae van al die eise. Die bedrag of waarde van die vonnis of eis sluit rente in maar sluit koste uit. Ingeval 'n saak te eniger tyd geskik word, word die koste getakseer volgens die skaal in die skikkingsooreenkoms bepaal.
- (b) Ingeval daar geen ooreenkoms is betreffende die toepaslike skaal van gelde nie, het enigeen van die partye die reg om binne 14 dae na die datum van die skikking by 'n landdros aansoek te doen, wat die skaal van gelde wat by die taksasie toegepas moet word, vasstel.
3. Koste wat takseerbaar is kragtens reël 33 (20) word geag toegeken te gewees het ingevolge 'n vonnis vir die geregtelik inbetaalde bedrag of 'n vonnis ooreenkomstig die skikking, na gelang van die geval.
4. Eise vir uitsetting word bereken teen twee maande huur van die perseel.
5. Die tarief waarvolgens koste bereken word, word nie verhoog as gevolg van enige eis vir bekragtiging van 'n interdik of ander tussenbevel nie.
6. Gelde aan advokate word by taksasie toegelaat alleen in gevalle wat onder die bepalinge van paragraaf 1 (b) val, of wanneer die hof 'n bevel ingevolge reël 33 (8) gegee het, en word nie aldus toegelaat nie tensy die betaling daarvan deur die handtekening van die advokaat bevestig word.
7. Waar die bedrag vir 'n item toegelaat, gespesifiseer is, sluit die bedrag alle nodige afskrifte, opwagtings en betekeninge (uitgesonderd betekeninge deur die geregsbode) in verband daarmee, in.
8. Waar die bedrag vir 'n item toegelaat, oopgelaat is—
 - (a) word vir die opstel van dokumente R1,50 vir elke folio toegelaat;
 - (b) word afskrifte vir opberging en betekening ook toegelaat;
 - (c) word vir betekening R1,50 vir elke nodige betekening toegelaat.
9. (a) Wanneer 'n dokument vir die hof onnodig wydlopieg blyk te wees, kan die hof die hele bedrag van, of 'n gedeelte van die gelde daarvoor afwys.
- (b) Wanneer gedrukte vorms van dokumente waarvan afskrifte gemaak moet word, beskikbaar is, word die gelde vir die maak van afskrifte beperk tot die nodige aangeleenthede wat by sodanige gedrukte vorm ingevoeg word.
10. 'n Folio bestaan uit 100 geskrewe of gedrukte woorde of syfers. Vier syfers word as een woord gereken.
11. (a) Tensy anders bepaal, word 'n bedrag vir deurlesing teen 75c per folio toegelaat ten opsigte van 'n dokument of pleitstuk noodsaaklikerwys deurgelees, behoudens 'n minimum bedrag van R1,50.
- (b) Tensy anders bepaal, waar gelde vir die maak van afskrifte toegelaat word, is dit 45c per folio.
12. Waar daar meer as een verweerder is, word R1,50 bygevoeg ten opsigte van elke addisionele verweerder vir elk van items nommers 2 en 3 van Deel II, items nommers 3 en 9 van Deel III en items nommers 2, 9, 10, 12, 14 en 18 van Deel IV van hierdie Tabel.
13. (a) Waar die vonnisskuld in paaiemente betaalbaar is ingevolge die vonnis, is die gelde takseerbaar sodra die vonnis gegee is, maar is dit invorderbaar alleen by betaling van elke paaiement.
- (b) Gelde van 10 persent op elke paaiement ingevorderd ter delging van die kapitaal en koste van die aksie word toegelaat, behoudens 'n maksimum bedrag van R50 op elke paaiement.
14. Die klerk van die hof wys by taksasie enige koste af wat onnodig aangegaan is.
15. Waar die gelde ingevolge 'n item op 'n uurbasis bereken word, word die totale getal ure op een dag byeengetel en die gelde op sodanige totaal bereken.
16. Die bedrag toegelaat vir die uitreiking (met inbegrip van verskyning in die hof) van 'n kennisgewing ingevolge artikel 109 (2) om redes aan te voer, is R15.

2. The substitution for Table A of Annexure 2 of the following table:

"TABLE A COSTS PART I

GENERAL PROVISIONS

1. (a) Save as provided in subparagraph (b) costs in defended actions shall be taxed on Scale A.
- (b) When the amount in dispute exceeds R400, costs shall be taxed on Scale B.
- (c) Where the amount in dispute is not apparent on the face of the proceedings, costs shall, unless the court orders otherwise, be computed at the lower rate.
2. (a) For the purpose of computing costs, the expression 'amount in dispute' shall mean, where costs are awarded to the plaintiff, the amount or value of the judgment and 'amount or value of the judgment' shall mean, where more than one claim is involved in the action, the total of the amounts involved in the judgment. Where costs are awarded to the defendant, the expression 'amount in dispute' shall mean the amount or value of the claim, and 'amount or value of the claim' shall mean, where more than one claim is involved in the action, the total of the amounts of all the claims. The amount or value of the judgment or claim shall be inclusive of interest but exclusive of costs. In the event of a matter being settled at any time the costs shall be taxed on the scale laid down in the agreement of the settlement.
- (b) In the event of there being no agreement as to the scale of fees applicable, any party shall have the right within 14 days of the date of the settlement to apply to a magistrate, who shall determine the scale of fees to be applied at the taxation.
3. Costs taxable in terms of rule 33 (20) shall be deemed to have been awarded under a judgment for the amount paid into court or a judgment in terms of the settlement, as the case may be.
4. Claims for ejectment shall be computed at two months' rent of the premises.
5. The rate at which costs are computed shall not be increased by reason of any claim for confirmation of any interdict or other interlocutory order.
6. Fees to counsel shall be allowable on taxation only in cases falling within the provisions of paragraph 1 (b) or where the court has made an order in terms of rule 33 (8) and may not be so allowed unless payment of them is vouched by the signature of counsel.
7. Where the amount allowed for an item is specified, the amount is inclusive of all necessary copies, attendances and services (other than services through the messenger) in connection therewith.
8. Where the amount allowed for an item is left blank—
 - (a) the drawing of documents shall be allowed at R1,50 for each folio;
 - (b) copies for filing and service shall also be allowed;
 - (c) service shall be allowed at R1,50 for each necessary service.
9. (a) Where any document appears to the court to be unnecessarily prolix, the court may disallow all or any part of the charge therefor.
- (b) Where printed forms of documents to be copied are available, the charges for copying shall be limited to the necessary matters inserted in such printed documents.
10. A folio is 100 written or printed words or figures. Four figures shall be reckoned as one word.
11. (a) Unless otherwise provided, a charge for perusing shall be allowed at 75c per folio in respect of any document or pleading necessarily perused, subject to a minimum charge of R1,50.
- (b) Unless otherwise provided, where a charge is allowed for copying, it shall be 45c per folio.
12. Where there are more defendants than one R1,50 shall be added in respect of each additional defendant for each of the items numbers 2 and 3 of Part II, items numbers 3 and 9 of Part III and items numbers 2, 9, 10, 12, 14 and 18 of Part IV of this Table.
13. (a) Where the judgment debt is payable by instalments in terms of the judgment, the fees shall be taxable immediately the judgment is given, but shall be recoverable only on the payment of each instalment.
- (b) A fee of 10 per cent on each instalment collected in reduction of the capital and costs of the action shall be allowed, subject to a maximum amount of R50 on each instalment.
14. The clerk of the court shall on taxation disallow any charge unnecessarily incurred.
15. Where the fee under any item is calculated on an hourly basis, the total number of hours on any one day shall be added together and the fee calculated on such total.
16. The amount allowable for the issue (inclusive of appearing in court) of a notice to show cause in terms of section 109 (2) shall be R15.

DEEL II

ONBESTREDE AKSIES

	R
Item 1.—Geregistreerde aanmaning ingevolge artikel 56 van die Wet.....	3,00
Item 2.—Dagvaarding met inbegrip van 'n ander aanmaning as die aanmaning in item 1 bedoel, as die eis of eise of die waarde van die eis of eise gesamentlik nie meer as R50 bedra nie.....	9,00
Item 3.—Vonnis—as die eis of eise of die waarde van die eis of eise gesamentlik nie meer as R50 bedra nie....	6,00

OPMERKING.—Waar die eis of die waarde van die eis in geskil meer as R50 is, word die gelde onder items 2 en 3 verhoog met R1 vir elke R100 of gedeelte van R100 na die eerste R50 tot 'n maksimum van R3 000, ongeag die bedrag van die werklike eis.

Item 4.—Kennisgewing ingevolge reël 12 (2).....	4,50
Item 5.—Kennisgewing ingevolge reël 54 (1).....	4,50
Item 6.—Beëdigde verklaring of sertifikaat.....	—
Item 7.—Verskyning in hof op versoek van die landdros wanneer eis na hof verwys is vir vonnis soos toegelaat onder item 26 van die skaal vir bestrede aksies.....	—
Item 8.—Vir elke geregistreerde brief wat die eiser of sy prokureur ingevolge artikel 57 (1) of 57 (3) van die Wet aan die skuldenaar stuur, insluitende afskrifte..	2,25
Item 9.—Erkenning van aanspreeklikheid en onder-neming om skuld in paaiement of andersins te betaal (artikel 57 van die Wet).....	9,00

OPMERKING.—Die bedrag van die gelde wat ingevolge items 4, 5, 6, 7, 8 en 9 toegelaat kan word, word sonder taksasie ingesluit by die bedrag van koste waarvoor vonnis aangeteken word.

DEEL III

BESTREDE AKSIES

Item	Skaal A	Skaal B
	R	R
1. Instruksies om te dagvaar of te bestry of om 'n teeneis in te stel of te bestry.....	25,00	45,00
2. Instruksies op getuienisnemende kommissie.....	4,50	4,50
3. Dagvaarding.....	15,00	22,50
4. Verskyning.....	2,25	2,25
5. Kennisgewing kragtens reël 12 (1) (b) en (2).....	2,25	2,25
6. Verweerskrif.....	15,00	22,50
7. Instruksies na ontvangs van verweerskrif.....	15,00	22,50
8. Eis in rekonvensie.....	15,00	22,50
9. Replik, indien nodig.....	15,00	22,50
10. Versoek om nadere besonderhede.....	—	—
11. Nadere besonderhede.....	—	—
12. Toestemming tot verdagting of verlenging van tyd.....	4,50	4,50
13. Verskyning, aansoek om koste by staking.....	6,50	6,50
14. Lys van dokumente en beëdigde verklaring.....	—	—
15. Voorlegging van dokumente ter insae, per halfuur van die tyd daaraan bestee.....	7,50	7,50
16. Insae van dokumente, per halfuur van die tyd daaraan bestee.....	7,50	7,50
OPMERKING.—Die minimum gelde ten opsigte van hierdie item is R3,50.		
17. Subpoena (nie meer as een vir elke vier gedagvaarde getuies nie).....	2,00	2,00
18. Elke afskrif vir betekening.....	0,75	0,75
19. (a) Enige kennisgewing waarvoor andersins nie voorsiening gemaak is nie.....	—	—
(b) Enige opsomming of verskaffing van 'n afskrif van 'n verslag ingevolge reël 24.....	—	—
20. Beëdigde verklaring (uitgesonderd die van blootlegging).....	—	—
21. Vraagpunte.....	—	—
22. Afneem van verklarings van getuies (elk).....	—	—
OPMERKING.—Die minimum gelde vir elke verklaring is R4,50.		
23. Kennisgewing van verhoor of herstel....	2,00	2,00
24. Voorbereiding vir verhoor (as 'n advokaat nie verskyn nie).....	45,00	75,00
24A. Verskyning by skikkingsonderhandelinge: Vir elke uur of gedeelte daarvan wat werklik aan sodanige onderhandeling bestee is	11,25	15,00

PART II

UNDEFENDED ACTIONS

	R
Item 1.—Registered letter of demand in terms of section 56 of the Act.....	3,00
Item 2.—Summons inclusive of a letter of demand other than the letter of demand referred to in item 1, if the claim or claims or the value of the claim or claims in the aggregate does/do not exceed R50.....	9,00
Item 3.—Judgment—If the claim or claims or the value of the claim or claims in the aggregate does/do not exceed R50.....	6,00

NOTE.—where the claim or the value of the claim in issue exceeds R50 the fees under items 2 and 3 shall be increased by R1 for every R100 or part of R100 exceeding the first R50 up to a maximum of R3 000 irrespective of the amount of the actual claim.

Item 4.—Notice in terms of rule 12 (2).....	4,50
Item 5.—Notice in terms of rule 54 (1).....	4,50
Item 6.—Affidavit or certificate.....	—
Item 7.—Attending court at the request of the magistrate when claim referred to court for judgment..... as allowed under item 26 of the scale for defended actions.....	—
Item 8.—For each registered letter which is forwarded to the debtor in terms of section 57 (1) or 57 (3) of the Act by the creditor or his attorney, including copies..	2,25
Item 9.—Admission of liability and undertaking to pay debt in instalments or otherwise (section 57 of the Act).....	9,00

NOTE.—The amount of fees allowable under items 4, 5, 6, 7, 8 and 9 shall without taxation be included in the amount of the costs for which judgment is entered.

PART III

DEFENDED ACTIONS

Item	Scale A	Scale B
	R	R
1. Instruction to sue or defend or to counter-claim or defend counterclaim.....	25,00	45,00
2. Instructions on commission <i>de bene esse</i> ..	4,50	4,50
3. Summons.....	15,00	22,50
4. Appearance.....	2,25	2,25
5. Notice under rule 12 (1) (b) and (2).....	2,25	2,25
6. Plea.....	15,00	22,50
7. Instructions after receipt of plea.....	15,00	22,50
8. Claim in reconvention.....	15,00	22,50
9. Reply, if necessary.....	15,00	22,50
10. Request for further particulars.....	—	—
11. Further particulars.....	—	—
12. Consent to adjournment or extension of time.....	4,50	4,50
13. Attendance, applying for costs on discontinuance.....	6,50	6,50
14. Schedule of documents and affidavit.....	—	—
15. Production of documents for inspection, per half hour of the time spent.....	7,50	7,50
16. Inspecting documents, per half hour of the time spent.....	7,50	7,50
NOTE.—The minimum fee in respect of this item shall be R3,50.		
17. Subpoena (not more than one for each four witnesses summoned).....	2,00	2,00
18. Each copy for service.....	0,75	0,75
19. (a) Any notice not otherwise provided for	—	—
(b) Any summary or copy of a report furnished in terms of rule 24.....	—	—
20. Affidavit (other than of discovery).....	—	—
21. Interrogatories.....	—	—
22. Taking proof of witness (each).....	—	—
NOTE.—The minimum fee for any one statement shall be R4,50.		
23. Notice of trial or reinstatement.....	2,00	2,00
24. Preparing for trial (if Counsel not employed).....	45,00	75,00
24A. Attendance at settlement negotiations: For each hour or part of an hour actually spent in such negotiations.....	11,25	15,00

Item	Skaal A	Skaal B
	R	R
25. Verskyning in die hof wanneer aksie vir verhoor ter rolle geplaas is maar verdaag word.....	6,50	6,50
26. Verskyning in die hof tydens verhoor of by ondersoek op kommissie, vir elke uur of gedeelte daarvan in die hof teenwoordig terwyl die saak werklik verhoor word— (a) Waar 'n advokaat nie verskyn nie..... (b) Waar 'n advokaat verskyn.....	18,50 15,00	30,00 15,00
27. Verskyning by voorverhooronderhoud: Vir elke uur of gedeelte daarvan wat werklik aan sodanige onderhoud bestee is.....	11,25	15,00
28. Verskyning in hof om voorbehoue vonnis te hoor..... OPMERKING.—Waar 'n ongekwalifiseerde persoon verskyn, word geen gelde toegelaat nie.	11,25	11,25
29. Briefwisseling en bywonings: Vir elke brief of telegram wat noodsaaklikerwys geskryf of ontvang word, insluitende 'n afskrif om te hou, en vir elke noodsaaklike bywoning waarvoor andersins nie voorsiening gemaak is nie R1,50: Met dien verstande dat gelde vir deurlesing nie bykomend by die hierin genoemde gelde toegelaat word nie.....	—	—
30. Ooreenkoms om nie te appelleer nie.....	4,50	4,50
31. Onderzoek ter plaatse voor die verhoor, indien die hof aldus gelas.....	7,50	15,00
32. Elke noodsaaklike konsultasie.....	15,00	15,00

DEEL IV

ANDER AANGELEENTHEDE

[Eksepsies, aansoeke om deурhaling, aansoeke om summiere vonnis, sessenaansoeke, arres, interdik en *ex parte*-aansoeke kragtens reël 27 (9) of aansoeke om hersiening van vonnis of bevel]

	R
1. Instruksies om aansoek te doen of te bestry of om gronde aan te voer.....	6,00
2. Opstel van alle dokumente, beëdigde verklarings, aansoeke en kennisgewings, bevele, ens.....	—
3. Verskyning in die hof by verhoor: (a) Indien onbestrede..... (b) Indien bestrede (waar advokaat verskyn), vir elke uur werklik in die hof teenwoordig..... (c) Indien bestrede (waar advokaat nie verskyn nie), vir elke uur of gedeelte daarvan werklik in die hof teenwoordig.....	7,50 11,25 22,50

OPMERKING.—Die hof kan op aansoek gedoen tydens die verhoor, benewens die gelde in subparagraaf (c) voorgeskryf, gelde vir die voorbereiding van beredenering ingevolge item 24 van die skaal vir bestrede aksies toelaat.

TUSSENPLEITDAGVAARDING

4. Instruksies: (a) Waar tussenpleitverrigtinge deur geregsbode begin is..... (b) Andersins.....	15,00 25,00
5. Dagvaarding (as dit nie deur die geregsbode uitge neem word nie).....	15,00
6. Beëdigde verklaring.....	—
7. Verskyning in die hof op keerdag van dagvaarding (indien die saak nie verhoor word nie).....	7,50
8. Verskyning in die hof by verhoor van tussenpleit geskil, vir elke uur werklik in die hof teenwoordig.....	22,50

OPMERKING.—Die hof kan op aansoek gedoen tydens die verhoor, benewens die gelde by item 8 voorgeskryf, gelde vir die voorbereiding van beredenering ingevolge item 24 van die skaal vir bestrede aksies toelaat.

TAKSASIE VAN KOSTE

9. Kosterekening: 5 persent van die gelde wat toegelaat word.	—
10. Verskyning by taksasie: 5 persent van die totaal van die rekening wat toegelaat word.	—
11. Kennisgewing van aansoek om hersiening van taksasie en betekening.....	—
12. Beëdigde verklaring, waar nodig.....	—

Item	Scale A	Scale B
	R	R
25. Attending court when action on roll for trial but adjourned.....	6,50	6,50
26. Attending court on trial or at examination on commission, for each hour or part of an hour spent in court while case is actually being heard— (a) where counsel not employed..... (b) where counsel employed.....	18,50 15,00	30,00 15,00
27. Attending pre-trial conference: For each hour or part of an hour actually occupied in such conference.....	11,25	15,00
28. Attending court to hear reserved judgment NOTE.—Where an unqualified person appears no fee shall be allowed.	11,25	11,25
29. Correspondence and attendances: For each necessary letter or telegram written or received, including copy to keep, and each necessary attendance not otherwise provided for: R1,50: Provided that a charge for perusing shall not be allowed in addition to the fee herein provided for.	—	—
30. Agreement not to appeal.....	4,50	4,50
31. Inspection <i>in loco</i> before trial, if the court so orders.....	7,50	15,00
32. Each necessary consultation.....	15,00	15,00

PART IV

OTHER MATTERS

[Exceptions, applications to strike out, applications for summary judgment, interlocutory applications, arrest, interdict and *ex parte* applications under rule 27 (9) or application to review judgment or order]

	R
1. Instructions to make application or to oppose or to show cause.....	6,00
2. Drawing up of all documents, affidavits, applications and notices, orders, etc.....	—
3. Attending court on hearing: (a) If unopposed..... (b) If opposed (where counsel employed), per hour actually spent in court..... (c) If opposed (counsel not employed), per hour or part thereof actually spent in court.....	7,50 11,25 22,50

NOTE.—The court may on application made at the hearing allow, in addition to the fee prescribed under subparagraph (c), a fee for preparing argument under item 24 of the scale for defended actions.

INTERPLEADER SUMMONS

4. Instructions: (a) Where interpleader proceedings initiated by messenger..... (b) Otherwise.....	15,00 25,00
5. Summons (if not sued out by the messenger).....	15,00
6. Affidavit.....	—
7. Attending court on return of summons (if the matter is not being heard).....	7,50
8. Attending court on trial of interpleader issue, per hour actually spent in court.....	22,50

NOTE.—The court may on application made at the hearing allow, in addition to the fee prescribed in item 8, a fee for preparing argument under item 24 of the scale for defended actions.

TAXATION OF COSTS

9. Bill of costs: 5 per cent of the fees allowed.	—
10. Attending taxation: 5 per cent of the total of the bill allowed.	—
11. Notice of application for review of taxation and service.....	—
12. Affidavit, where necessary.....	—

13. Verskyning by hersiening van taksasie, vir elke uur of gedeelte daarvan in hof terwyl hersiening werklik verhoor word..... 12,00

TENUITVOERLEGGING

14. (a) Uitreiking van lasbrief vir eksekusie, uitsetting, inhegtenisneming en gevangesetting ingevolge artikel 109, inbesitstelling..... 6,50
(b) Vir elke heruitreiking daarvan..... 3,00
15. Allesinsluitende gelde vir werk verrig in verband met vrystelling van onroerende goed waarop beslag gelê is..... 6,00
16. Allesinsluitende gelde vir werk verrig in verband met die eksekusieverkoop van slegs onroerende goed (uitgesonderd werk ten opsigte waarvan gelde reeds elders voorgeskryf is en die opstel van verkoopvoorwaardes)..... 25,00
17. (a) Opstel van kennisgewing van verkoping ingevolge reël 41 (8) of reël 43 (6), of voorwaardes van verkoop ingevolge reël 43 (7), per folio.... —
(b) Vir alle ander werk gedoen en stukke en dokumente verskaf aan die geregsbode in verband met 'n geregtelike verkoping van roerende goed—allesinsluitende gelde van..... 15,00
18. Sekerheidstelling vir restitusie, waar nodig..... 6,00

WANNEER 'N ADVOKAAT VERSKYN

19. Instruksies by eksepsie of op aansoek waar toegelaat..... 11,25
20. Instruksies by verhoor..... 15,00
21. Opstel van opdrag by eksepsie of aansoek waar toegelaat..... —
22. Opstel van opdrag by verhoor..... —
23. Bywoning van elke noodsaaklike konsultasie met advokaat..... 7,50

ADVOKAATSGELDE

24. Met opdrag om eksepsie of aansoek te beredeneer 75,00

OPMERKING.—Gelde aan 'n advokaat by 'n aansoek word net toegelaat wanneer die hof sertifiseer dat die opdrag aan 'n advokaat geregverdig was.

25. Met opdrag vir verhoor, vir die eerste dag, hoogstens..... 200,00
26. In 'n hof gehou meer as 30 kilometer van die naaste dorp waar 'n provinsiale of plaaslike afdeling van die Hooggeregshof (uitgesonderd 'n Rondgaande Hof) sitting hou, kan 'n reistoelae op spesiale bevel van die hof toegelaat word (benewens die gelde vir opdrag):

- (a) Waar die afstand van sodanige naaste dorp 80 kilometer of minder is..... 30,00
- (b) Waar die hof meer as 80 kilometer van sodanige naaste dorp is: 15c per kilometer vir elke verdere kilometer tussen sodanige naaste dorp en die setel van die hof, soontoe en terug.

OPMERKING.—Waar 'n verhoor van dag tot dag ononderbroke voortgaan of waar gedeeltes van die verhoor aldus voortgaan, word voormelde toelae slegs een keer vir sodanige verhoor of vir sodanige gedeelte van die verhoor, na gelang van die geval, toegelaat.

27. Elke noodsaaklike konsultasie..... 15,00
28. Vir elke dag wat meer is as een waarop getuënis afgeneem word of beredenering gehoor word, aanvullingsgeld van hoogstens..... 135,00
29. Wanneer die verhoor verdaag word, by betaling van die dag se koste, as deel van sodanige koste (slegs deur die party wat sodanige verdagting aanvra)..... 25,00
30. Opstel van pleitstukke..... 25,00

DIVERSE

31. Verkryging van gewaarmerkte afskrif van vonnis... 6,00
32. Verkryging van uitbetaling ingevolge reël 18 (4).... 3,00
33. Versoek om sekerheid ingevolge reël 62 (1)..... —
34. Die stel van sekerheid ingevolge reël 62 (1)..... —.

3. Die vervanging van Tabel B van Bylae 2 deur die volgende:

"TABEL B
KOSTE
DEEL I

ALGEMENE BEPALINGS TEN OPSIGTE VAN VERRIGTINGE INGEVOLGE ARTIKEL 65 VAN DIE WET

1. Behoudens die bepaling van paragraaf 3 word geen gelde uitgesonderd dié uiteengesit in die tarief van hierdie Deel toegelaat nie.

13. Attending on review of taxation, per hour or part of an hour in court while review is actually being heard..... 12,00

EXECUTION

14. (a) Issue of warrant of execution, ejectment, arrest and committal in terms of section 109, delivery up of possession..... 6,50
(b) For each re-issue thereof..... 3,00
15. Inclusive fee for work involved in releasing of attachment of immovable property..... 6,00
16. Inclusive fee for work done in connection with sale in execution of immovable property only (excluding work for which fees are already provided for elsewhere and the drawing up of the conditions of sale)..... 25,00
17. (a) Drawing up of notice of sale in terms of rule 41 (8) or rule 43 (6), or conditions of sale in terms of rule 43 (7), per folio..... —
(b) For all other work done and papers and documents supplied to the messenger in connection with a sale in execution of movable property—an inclusive fee..... 15,00
18. Security for restitution, where necessary..... 6,00

WHERE COUNSEL IS EMPLOYED

19. Instructions on exception or application, where allowed..... 11,25
20. Instructions on trial..... 15,00
21. Drawing brief on exception or application, where allowed..... —
22. Drawing brief on trial..... —
23. Attending each necessary consultation with counsel 7,50

FEES TO COUNSEL

24. With brief to argue exception or application..... 75,00

NOTE.—A fee to counsel on application shall be allowed only where the court certifies that the briefing of counsel was warranted.

25. With trial brief for the first day, not exceed..... 200,00
26. In any court held more than 30 km from the nearest town where a provincial or local division (other than a Circuit Court) of the Supreme Court sits, there may be allowed by special order of the court a travelling allowance (in addition to the fee on brief):
- (a) Where the distance from such nearest town is 80 km or less..... 30,00
- (b) Where the court is more than 80 km from such nearest town: 15c per km for each km further between such nearest town and the seat of the court, on both the outward and return journeys.

NOTE.—Where a trial continues uninterrupted from day to day, or where portions of the trial so continue, the aforementioned allowances shall be allowed only once for such trial or for such portion of the trial, as the case may be.

27. Each necessary consultation..... 15,00
28. For every day exceeding one, on which evidence is taken or arguments heard, a refresher not exceeding 135,00
29. Where trial is adjourned upon payment of the costs of the day, as part of such costs (only by the party requesting such adjournment)..... 25,00
30. Drawing pleadings..... 25,00

MISCELLANEOUS

31. Obtaining certified copy of judgment..... 6,00
32. Obtaining payment out in terms of rule 18 (4)..... 3,00
33. Request for security in terms of rule 62 (1)..... —
34. Furnishing security in terms of rule 62 (1)..... —.

3. The substitution for Table B of Annexure 2 of the following:

"TABLE B
COSTS
PART I

GENERAL PROVISIONS IN RESPECT OF PROCEEDINGS IN TERMS OF SECTION 65 OF THE ACT

1. Save as provided in paragraph 3, no fees other than those laid down in the tariff to this Part shall be allowed.

2. Behoudens die bepalings van artikel 65K van die Wet, is items (a), (b) en (c) van die tarief van hierdie Deel (watter ook al van toepassing is) van toepassing op die opstel van die kennisgewing in artikel 65A (1) bedoel met inbegrip van verskyning by die ondersoek na die vonnisskuldenaar se finansiële toestand in artikel 65D bedoel, of enige verskyning by latere opskortings-, wysigings- of intrekingsverrigtinge, en is allesomvattende gelde wat slegs een keer gehê kan word vir die opstel, uitreiking en alle heruitreiking van die kennisgewing, en alle verdagings van die ondersoek, ongeag die getal dae waarop die verrigtinge in die hof verhoor word: Met dien verstande dat waar die skuldenaar die regsgebied van die hof verlaat nadat die kennisgewing in artikel 65A (1) bedoel uitgereik is en die kennisgewing weer in 'n ander distrik uitgereik word, bogemelde gelde ook in sodanige ander distrik gehê kan word indien die hof aldus gelas.

3. Die volgende word toegelaat benewens die gelde wat in die tarief voorgeskryf word:

(a) Alle noodsaaklike uitgawes wat in verband met die verrigtinge aangegaan is;

(b) gelde van 10 persent op elke paaient ingevorder ter delging van die kapitaal en koste van die aksie word toegelaat behoudens 'n maksimum bedrag van R50 op elke paaient. Waar die bedrag in paaiente betaalbaar is, is die invorderingsgelde slegs by betaling van elke paaient verhaalbaar. Hierdie gelde is ter vervanging van en nie addisioneel nie tot die invorderingsgelde wat in paragraaf 13 van die algemene bepalings van Tabel A voorgeskryf is;

(c) alle noodsaaklike uitgawes wat in verband met vroeëre mislukte verrigtinge ingevolge artikel 72 aangegaan is, indien die hof aldus gelas het;

(d) 'n bedrag wat noodsaaklikerwys aangegaan en werklik uitbetaal is ten einde die vonnisskuldenaar op te spoor waar die kapitaalbedrag van die skuld ten tyde van die indiensneming van die opsporingsagent nie minder as R50 was nie. Die totale bedrag wat in enige enkele geval toelaatbaar is, gaan nie R15 te bowe nie.

4. Vir doeleindes van die tarief van hierdie Deel is die bedrag van die eis, behoudens die bepalings van paragraaf 3 (d), alleenlik die som van die kapitaalbedrag uitstaande op die datum waarop verrigtinge ingevolge artikel 65A (1) van die Wet die eerste keer ingestel word.

TARIEF

	R
(a) Waar die eis minder as R40 is.....	15,00
(b) Waar die eis R40 of meer maar minder as R100 is..	22,50
(c) Waar die eis R100 of meer is.....	25,00
(d) Lasbrief vir inhegtenisneming en aanhouding (Vorm 42).....	7,50
(e) Besoldigingsbeslagbevel (Vorm 38).....	6,00
(f) Lasbrief vir invryheidstelling (Vorm 43) of Invryheidstelligingsertifikaat (Vorm 59).....	2,00
(g) Aansoek om koste op kennisgewing (verskyning in hof ingesluit).....	6,50
(h) Verkryging van 'n gewaarmerkte afskrif van 'n vonnis.....	6,00
(i) Beëdigde verklaring of sertifikaat deur die vonnisskuldeiser of sy prokureur.....	4,50
(j) Vir elke geregistreerde brief wat die eiser of sy prokureur ingevolge artikel 65A (2), 65E (3), 65E (6) of 65J (2) van die Wet aan die skuldenaar stuur.....	2,00
(k) Beëdigde verklaring of bevestiging deur skuldenaar [Reël 45 (7)].....	9,00
(l) Versoek om 'n bevel kragtens artikel 65 van die Wet	4,50

DEEL II

ALGEMENE BEPALINGS TEN OPSIGTE VAN VERRIGTINGE INGEVOLGE ARTIKEL 72 VAN DIE WET

1. Behoudens die bepalings van paragrawe 2 en 3 word geen gelde uitgesonderd dié uiteengesit in die tarief van hierdie Deel toegelaat nie.

2. Paragraaf 3 (a), (b) en (d) van die algemene bepalings onder Deel I van hierdie Tabel is *mutatis mutandis* op hierdie Deel van toepassing.

3. Alle noodsaaklike uitgawes wat in verband met vroeëre mislukte verrigtinge ingevolge artikel 65 aangegaan is, word toegelaat indien die Hof aldus gelas het.

4. Vir doeleindes van hierdie tarief is die bedrag van die eis, behoudens die bepalings van paragraaf 3 (d) van die algemene bepalings onder Deel I van hierdie Tabel, alleenlik die som van die kapitaalbedrag uitstaande op die datum waarop verrigtinge ingevolge artikel 72 van die Wet die eerste keer ingestel word.

TARIEF

	R
(a) Waar die eis minder as R40 is.....	11,25
(b) Waar die eis R40 of meer is.....	22,50
(c) Verkryging van 'n gewaarmerkte afskrif van 'n vonnis.....	4,50

2. Subject to the provisions of section 65K of the Act, items (a), (b) and (c) of the Tariff to this Part (whichever is applicable) shall apply to the drawing up of the notice referred to in section 65A (1) inclusive of the appearance at the inquiry into the judgment debtor's financial position referred to in section 65D, or any later appearance at suspension, amendment or rescission proceedings and shall be an inclusive fee, chargeable only once, for the drawing up, issue and all re-issues of the notice and all postponements of the inquiry, irrespective of the number of days on which the proceedings are heard in court: Provided that where the debtor moves from the jurisdiction of the court after issue of the notice referred to in section 65A (1) and the notice is again issued in any other district, the aforesaid fee may also be charged in such other district if the court so orders.

3. The following shall be allowed in addition to the fees prescribed in the tariff:

(a) All necessary disbursements incurred in connection with the proceedings.

(b) A fee of 10 per cent on each instalment collected in reduction of the capital and costs of the action shall be allowed, subject to a maximum amount of R50 on each instalment. Where the amount is payable in instalments the collection fees shall be recoverable only on payment of each instalment. This fee shall be in substitution for and not in addition to the collection fees prescribed in paragraph 13 of the general provisions under Table A.

(c) All necessary disbursements incurred in connection with any prior abortive proceedings under section 72, if the court has so ordered.

(d) Any amount necessarily and actually disbursed in tracing the judgment debtor where the capital amount of the debt at the time the tracing agent was employed was not less than R50. The total amount to be allowed in any one case not to exceed R15.

4. For the purpose of the tariff to this Part the amount of the claim shall, save as provided in paragraph 3 (d), be the total of the capital amount only outstanding at the date of the first institution of proceedings under section 65A (1) of the Act.

TARIFF

	R
(a) Where claim is under R40.....	15,00
(b) Where claim is R40 or over but under R100.....	22,50
(c) Where claim is R100 or over.....	25,00
(d) Warrant for Arrest and Detention (Form 42).....	7,50
(e) Emoluments Attachment Order (Form 38).....	6,00
(f) Warrant of Liberation (Form 43) or Certificate of Liberation (Form 59).....	2,00
(g) Application for costs on notice (including appearance in court).....	6,50
(h) Obtaining a certified copy of a judgment.....	6,00
(i) Affidavit or certificate by the judgment creditor or his attorney.....	4,50
(j) For each registered letter which is forwarded to the debtor in terms of section 65A (2), 65E (3), 65E (6) or 65J (2) of the Act by the creditor or his attorney..	2,00
(k) Affidavit or affirmation by debtor [Rule 45 (7)].....	9,00
(l) Request for an order under section 65 of the Act....	4,50

PART II

GENERAL PROVISIONS IN RESPECT OF PROCEEDINGS IN TERMS OF SECTION 72 OF THE ACT

1. Save as provided in paragraphs 2 and 3 no fees other than those laid down in the tariff to this Part shall be allowed.

2. Paragraph 3 (a), (b) and (d) of the general provisions under Part I of this Table shall *mutatis mutandis* apply to this Part.

3. All necessary disbursements incurred in connection with any prior abortive proceedings under section 65 shall be allowed, if the court has so ordered.

4. For the purpose of this tariff the amount of the claim shall, save as provided in paragraph 3 (d) of the general provisions under Part I of this Table, be the total of the capital amount only, outstanding at the date of the first institution of proceedings in terms of section 72 of the Act.

TARIFF

	R
(a) Where the claim is under R40.....	11,25
(b) Where the claim is R40 or over.....	22,50
(c) Obtaining certified copy of a judgment.....	4,50

- (d) Aansoek om 'n bevel tot eksekusie teen die beslag-skuldenaar..... 6,50
(e) Skuldbeslagbevel (Vorm 39)..... 3,25

DEEL III

ALGEMENE BEPALINGS TEN OPSIGTE VAN VERRIGTINGE INGEVOLGE ARTIKEL 74 VAN DIE WET

1. (a) Paragraaf 3 (a) van die algemene bepalings onder Deel I van hierdie Tabel is *mutatis mutandis* op hierdie Deel van toepassing.

(b) Die besoldiging van die administrateur gaan nie 8 persent op elke paaient ingevorder ter delging van die kapitaal en koste te bowe nie. Hierdie bedrag is slegs by betaling van elke paaient verhaalbaar en is ter vervanging van en nie addisioneel nie tot die invorderingsgelde wat in paragraaf 13 van die algemene bepalings onder Tabel A of paragraaf 3 (b) van die algemene bepalings onder Deel I van hierdie Tabel voorgeskryf is.

2. Vir doeleindes van items 4 en 5 van die Tarief van hierdie Deel bestaan 'n folio uit 100 geskrewe of gedrukte woorde of syfers en word vier syfers as een woord gereken.

TARIEF

Item	Een tot tien skuldeisers	Elf tot twintig skuldeisers	Meer as twintig skuldeisers
	R	R	R
1. Instruksies om aansoek te doen om administrasiebevel, insluitende die nodige deurlees van dagvaardings, aanmanings, ens., en vasstelling van die bedrag van bates en laste, insluitende alle verskynings en briefwisseling nodig in verband daarmee.....	11,25	18,00	27,00
2. Instruksies op aansoek kragtens artikel 74Q (1) of om sodanige aansoek of die toestaan van administrasiebevel te opponeer, insluitende die opstel van 'n aansoek (waar nodig).....	9,00	9,00	9,00
3. Opstel van aansoek om administrasiebevel en beëdigde verklaring insluitende alle bylaes daarvan en alle verskynings uitgesonderd verskyning in hof.....	9,00	9,00	9,00
4. Maak van afskrifte van aansoek, beëdigde verklaring en bylaes vir skuldeisers.....	0,10*	0,10*	0,10*
5. Deurlees van aansoek en ander betekende dokumente, as daar is, per folio.....	0,20	0,20	0,20
OPMERKING.—Die gelde onder hierdie item kan slegs deur die prokureur vir 'n teenparty geëis word.			
6. Verskyning in hof:			
(a) By verdaging: Indien nie deur die prokureur of sy kliënt veroorsaak nie.....	4,50	4,50	4,50
(b) By ander verhoor as vir tenietdoening van order.....	9,00	18,00	18,00
(c) By aansoek om tenietdoening of hersiening van order.....	4,50	4,50	4,50
7. Vir verstrekking deur die administrateur aan 'n skuldeiser van die inligting bedoel in artikel 74M (a) van die Wet—per aansoek....	1,50		
8. Vir verstrekking deur die administrateur ingevolge artikel 74M (b) van 'n afskrif van die skuldenaar se staat van sake in artikels 74 en 74A (1) van die Wet genoem, of van 'n lys of rekening in artikel 74G (1) of 74J van die Wet genoem, of van die skuldenaar se staat van sake in artikel 65I (2) van die Wet genoem.	Soos onder item 8 van Deel I van Tabel A		

* Per folio vir elk van die eerste tien afskrifte en daarna 33c per volledige afskrif behoudens in enige geval 'n maksimum van R30."

4. Die wysiging van Deel II van Tabel C van Bylae 2 deur—

(a) die vervanging in item 1 (a) (i) van die uitdrukking "R3,50" deur die uitdrukking "R4,00";

- (d) Application for an order of execution against the garnishee..... 6,50
(e) Garnishee order (Form 39)..... 3,25

PART III

GENERAL PROVISIONS IN RESPECT OF PROCEEDINGS IN TERMS OF SECTION 74 OF THE ACT

1. (a) Paragraph 3 (a) of the general provisions under Part I of this Table shall *mutatis mutandis* apply to this Part.

(b) The remuneration of the administrator shall not exceed 8 per cent on each instalment collected for the discharging of the capital amount and costs. This amount shall be recoverable only upon payment of each instalment and shall be in substitution for and not in addition to the collection fees prescribed in paragraph 13 of the general provisions under Table A or paragraph 3 (b) of the general provisions under Part I of this Table.

2. For the purposes of items 4 and 5 of the tariff to this Part, a folio is 100 written or printed words or figures and four figures shall be reckoned as one word.

TARIFF

Item	One to ten creditors	Eleven to twenty creditors	More than twenty creditors
	R	R	R
1. Instructions to apply for administration order, including necessary perusal of summonses, demands, etc., and ascertaining amount of assets and liabilities, including all attendances and correspondence necessary thereto.....	11,25	18,00	27,00
2. Instruction on application under section 74Q (1) or to oppose such application or granting of administration order, including drawing of application (where necessary).....	9,00	9,00	9,00
3. Drawing application for administration order and affidavit, including all annexures thereto and all attendances excluding attendance in court.....	9,00	9,00	9,00
4. Making copies of application, affidavit and annexures for creditors.....	0,10*	0,10*	0,10*
5. Perusing application and other documents served, if any, per folio.....	0,20	0,20	0,20
NOTE.—This item is chargeable only by the attorney for an opposing party.			
6. Attending court:			
(a) On postponement: If not occasioned by the attorney or his client.....	4,50	4,50	4,50
(b) On hearing, other than for rescission of order.....	9,00	18,00	18,00
(c) On application for rescission or review of order.....	4,50	4,50	4,50
7. For furnishing to a creditor by the administrator of information referred to in section 74M (a) of the Act—per application.....	1,50		
8. For furnishing of a copy of the debtor's statement of affairs referred to in section 74 and 74A (1) of the Act by the Administrator in terms of section 74M (b) or of a list or account referred to in section 74G (1) or 74J of the Act or of the debtor's state of affairs referred to in section 65I (2) of the Act	As under item 8 of Part I of Table A		

* Per folio for each of the first 10 copies and 33c per complete copy thereafter subject in any event to a maximum of R30."

4. The amendment of Part II of Table C of Annexure 2 by—

(a) the substitution in item 1 (a) (i) for the expression "R3,50" of the expression "R4,00";

- (b) die vervanging in item 1 (a) (ii) van die uitdrukking "R5,50" deur die uitdrukking "R6,50";
- (c) die vervanging in item 2 (a) van die uitdrukking "R5,50" deur die uitdrukking "R6,50";
- (d) die vervanging in item 2 (b) van die uitdrukking "R7,50" deur die uitdrukking "R8,50";
- (e) die vervanging van paragraaf (e) van item 4 deur die volgende paragraaf:

"(e) Wanneer dit vir die geregsbode nodig is om iemand onder arres oor enige afstand van meer as 10 kilometer te vervoer, word 'n geld van 25c per kilometer ten opsigte van daardie gedeelte van sy reis waarop hy noodsaaklikerwys deur sodanige persoon vergesel was, toegelaat.";

- (f) die invoeging na item 12 van die volgende item:

"12A. Wanneer op onroerende goed in tenuitvoerlegging beslag gelê is en die inbeslagneming verval soos bedoel in artikel 66 (4) van die Wet: R10."; en

- (g) die invoeging na item 18 van die volgende item:

"19. Indien dit vir die geregsbode nodig is om 'n dokument wat hy vir betekening of tenuitvoerlegging ontvang per aangetekende pos aan die eiser terug te stuur omdat die adres wat op die betrokke dokument aangegee word as die adres waar betekening of tenuitvoerlegging moet geskied, buite die distrik waarvoor die geregsbode aangestel is, val en daar geen gepoogde betekening of tenuitvoerlegging was nie: R1.".

DEPARTEMENT VAN LANDBOU EN VISSERYE

No. R. 1845

28 Augustus 1981

REGULASIES MET BETREKKING TOT DIE GRADERING EN MERK VAN GEDROOGDE SIGOREIWORTEL IN ONGEBRANDE FORM.—WYSIGING

Die Minister van Landbou en Visserye het kragtens die bevoegdheid hom verleen by artikel 89 van die Bemarkingswet, 1968 (Wet 59 van 1968), die regulasies met betrekking tot die gradering en merk van gedroogde sigoreiwortel in ongebrande vorm afgekondig by Goewermenskennisgewing R. 3440 van 3 Oktober 1969, soos gewysig, verder gewysig, soos in die Bylae hiervan uiteengesit.

BYLAE

1. In hierdie Bylae beteken "regulasies" die regulasies afgekondig by Goewermenskennisgewing R. 3440 van 3 Oktober 1969 soos gewysig deur Goewermenskennisgewing R. 209 van 13 Februarie 1970.

2. Regulasie 3 van die regulasies word hierby gewysig—deur paragrafe (b) (c) deur die volgende paragrafe te vervang:

"(b) gedroogde sigoreiwortel wat deur 'n sif met mase van 9,5 mm by 19 mm gaan maar nie deur 'n sif met mase van 4 mm by 4 mm, met die letter 'S';

(c) gedroogde sigoreiwortel wat deur 'n sif met mase 4 mm by 4 mm gaan, met die letter 'F'.".

DEPARTEMENT VAN MANNEKRAG

No. R. 1802

28 Augustus 1981

ONGEVALLEWET, 1941

WYSIGING VAN REGULASIES

Die Staatspresident het kragtens artikel 107 van die Ongevallewet, 1941 (Wet 30 van 1941), die regulasies in die Bylae hierby uitgevaardig.

(b) the substitution in item 1 (a) (ii) for the expression "R5,50" of the expression "R6,50";

(c) the substitution in item 2 (a) for the expression "R5,50" of the expression "R6,50";

(d) the substitution in item 2 (b) for the expression "R7,50" of the expression "R8,50";

(e) the substitution for paragraph (e) of item 4 of the following paragraph:

"(e) When it is necessary for a messenger to convey any person under arrest for any distance of more than 10 kilometres an allowance of 25c per kilometre in respect of that portion of his journey on which he was necessarily accompanied by such person is allowed.";

(f) the insertion after item 12 of the following item:

"12A. When immovable property has been attached in execution and the attachment lapses as referred to in section 66 (4) of the Act.: R10."; and

(g) the insertion after item 18 of the following item:

"19. If it is necessary for the messenger to return a document received by him for service or execution by registered post to the plaintiff because the address indicated on the particular document as the address where service or execution is to be effected falls outside the district for which the messenger is appointed and no attempted service or execution has been effected: R1.".

DEPARTMENT OF AGRICULTURE AND FISHERIES

No. R. 1845

28 August 1981

REGULATIONS RELATING TO THE GRADING AND MARKING OF DRIED CHICORY ROOT IN UNROASTED FORM.—AMENDMENT

The Minister of Agriculture and Fisheries has, under the powers vested in him by section 89 of the Marketing Act, 1968 (Act 59 of 1968) amended the regulations relating to the grading and marking of dried chicory root in unroasted form, published by Government Notice R. 3440 of 3 October 1969 as amended, as set out in the Schedule hereto.

SCHEDULE

1. In this Schedule, "regulations" means the regulations published by Government Notices R. 3440 of 3 October 1969 as amended by Government Notice R. 209 of 13 February 1970.

2. Regulation 3 of the regulations is hereby amended—by the substitution for paragraphs (b) and (c) of the following paragraphs:

"(b) dried chicory root which passes through a sieve of 9,5 mm by 18 mm mesh but not through a sieve of 4 mm by 4 mm mesh, with the letter 'S';

(c) dried chicory root which passes through a sieve of 4 mm by 4 mm mesh, with the letter 'F'.".

DEPARTMENT OF MANPOWER

No. R. 1802

28 August 1981

WORKMEN'S COMPENSATION ACT, 1941

AMENDMENT TO REGULATIONS

The State President has in terms of section 107 of the Workmen's Compensation Act, 1941 (Act 30 of 1941), made the regulations in the Schedule hereto.

BYLAE

1. In hierdie regulasie beteken "die Regulasies" die Regulasies afgekondig by Goewermentskennisgewing R. 581 van 1 September 1961, soos gewysig by Goewermentskennisgewings R. 1580 van 16 Oktober 1964, R. 1474 van 22 September 1967, R. 1480 van 11 September 1970, R. 143 van 11 Februarie 1972, R. 1354 van 18 Julie 1975, R. 837 van 20 Mei 1977 en R. 908 van 2 Mei 1980.

2. Regulasie 9 van die Regulasies word hierby gewysig—

(a) deur in subregulasie (2) die uitdrukking "9 of" te skrap; en

(b) deur subregulasie (3) deur die volgende subregulasie te vervang:

"(3) in die geval van 'n werkgever wie se besigheid in enige van die gebiede hieronder genoem, geleë is, moet die kennisgewing kragtens subregulasie (2) aan die betrokke Afdelingsinspekteur, Departement van Mannekrag, of in die geval van Suidwes-Afrika, die Sekretaris: Burgersake en Mannekrag, gestuur word, na die adres soos hieronder aangegee en nie direk aan die Kommissaris nie:

(i) Besigheid in die landdrostdistrikte—

Die Kaap; Wynberg; Bellville; Simonstad; Goodwood en Kuilsrivier: Posbus 872, Kaapstad, 8000.

(ii) Besigheid in die munisipale gebiede van—

Port Elizabeth en Uitenhage: Privaatsak X3908, Port Elizabeth, 6000.

(iii) Besigheid in die landdrostdistrikte—

Durban en Pinetown: Posbus 940, Durban, 4000.

(iv) Besigheid in die gebied Suidwes-Afrika—

Privaatsak X13200, Windhoek, 9000."

3. Regulasie 10 van die Regulasies word hierby gewysig—

(a) deur subregulasie (2) deur die volgende subregulasie te vervang:

"(2) Elke sodanige eis moet ingedien word by of gepos word aan—

(a) die werkgever; of

(b) (i) die Afdelingsinspekteur in daardie gebiede genoem in paragrafe (i), (ii) en (iii) van subregulasie (3) van regulasie 9 waar die werkgever se besigheidsplek in sodanige gebied geleë is;

(ii) die Sekretaris: Burgersake en Mannekrag in die gebied Suidwes-Afrika;

(iii) die Kommissaris in enige ander gebied;

en dit word geag ingedien te wees op die datum van ontvangs van die eis deur die Afdelingsinspekteur, die Sekretaris: Burgersake en Mannekrag, die Kommissaris of die werkgever, na gelang van die geval.";

en

(b) deur subregulasie (4) deur die volgende subregulasie te vervang:

"(4) 'n Werkgever by wie 'n eis ingedien word of aan wie enige inligting of dokument genoem in subregulasie (3) verstrekk of gestuur is, moet sodanige eis of inligting of dokument onmiddellik aan die Kommissaris stuur, behalwe in die gevalle waar die werkgever se besigheidsplek geleë is in 'n gebied genoem in subregulasie (3) van regulasie 9 wanneer dit aan die Afdelingsinspekteur vir daardie gebied of die Sekretaris: Burgersake en Mannekrag gestuur moet word na gelang van die geval.

'n Werkgever wat versuim om aan hierdie regulasie te voldoen, is aan 'n misdryf skuldig."

SCHEDULE

1. In these regulations "the Regulations" means the Regulations published under Government Notice R. 581 of 1 September 1961, as amended by Government Notices R. 1580 of 16 October 1964, R. 1474 of 22 September 1967, R. 1480 of 11 September 1970, R. 143 of 11 February 1972, R. 1354 of 18 July 1975, R. 837 of 20 May 1977 and R. 908 of 2 May 1980.

2. Regulation 9 of the Regulations is hereby amended—

(a) by the deletion of the expression "9 or" in subregulation (2); and

(b) by the substitution for subregulation (3) of the following subregulation:

"(3) In the case of an employer whose place of business is situated in any of the undermentioned areas the notice under subregulation (2) must be forwarded to the appropriate Divisional Inspector, Department of Manpower or in the case of South-West Africa, the Secretary: Civic Affairs and Manpower, at the address given below and not to the Commissioner direct:

(i) Business in the magisterial districts of—

The Cape; Wynberg; Bellville; Simonstown; Goodwood and Kuilsrivier: P.O. Box 872, Cape Town, 8000.

(ii) Business in the municipal areas of—

Port Elizabeth and Uitenhage: Private Bag X3908, Port Elizabeth, 6000.

(iii) Business in the magisterial districts of—

Durban and Pinetown: P.O. Box 940, Durban, 4000.

(iv) Business in the Territory of South-West Africa—

Private Bag X13200, Windhoek, 9000."

3. Regulation 10 of the Regulations is hereby amended—

(a) by the substitution for subregulation (2) of the following subregulation:

"(2) Every such claim shall be handed or posted to—

(a) the employer; or

(b) (i) the Divisional Inspector in those areas mentioned in paragraphs (i), (ii) and (iii) of subregulation (3) of regulation 9 where the employer's place of business is situated in such area;

(ii) the Secretary: Civic Affairs and Manpower in the Territory of South-West Africa;

(iii) the Commissioner in any other area;

and shall be deemed to have been lodged on the date of receipt of the claim by the Divisional Inspector, the Secretary: Civic Affairs and Manpower, the Commissioner, or the employer as the case may be.";

(b) by the substitution for subregulation (4) of the following subregulation:

"(4) An employer with whom the claim is lodged, or to whom any information or document referred to in subregulation (3) is furnished or transmitted, shall forthwith forward such claims or information or document to the Commissioner except in those cases where the employer's place of business is situated in an area mentioned in subregulation (3) of regulation 9 when it shall be forwarded to the Divisional Inspector for that area or the Secretary: Civic Affairs and Manpower as the case may be.

Any employer who fails to comply with this regulation shall be guilty of an offence."

4. Regulasie 12 van die Regulasies word hierby gewysig—

(a) deur in subregulasie (3) (a) (ii) die uitdrukking "15 rand" deur die uitdrukking "20 rand en 50 sent" te vervang; en

(b) deur in subregulasie (3) (a) (iii) die uitdrukking "R15,00", "63 sent", "R17,50" en "73 sent" deur onderskeidelik die uitdrukking "R20,50", "85 sent", "R24,00" en "R1,00" te vervang.

5. Regulasie 14 van die Regulasies word hierby gewysig—

(a) deur in subregulasie (1) (a) die uitdrukking "driehonderd" deur die uitdrukking "seshonderd" te vervang;

(b) deur in subparagrafe (i) en (ii) van subregulasie (1) (b) die uitdrukking "vierduisend-en-tagtig" deur die uitdrukking "sesduisend" te vervang, en deur in subparagrafe (iii) en (iv) van genoemde subregulasie die uitdrukking "driehonderd" deur die uitdrukking "seshonderd" te vervang;

(c) (i) deur in subregulasie (1) (c) (i) die uitdrukking "honderd-en-twintig" deur die uitdrukking "tweehonderd-en-veertig" te vervang; en

(ii) deur in subregulasie (1) (c) (iii) die uitdrukking "sestig" deur die uitdrukking "honderd-en-twintig" te vervang; en

(iii) deur in subregulasie (1) (c) (iv) die uitdrukking "honderd-en-twintig" deur die uitdrukking "tweehonderd-en-veertig" te vervang; en

(iv) deur in subregulasie (1) (c) (vi) die uitdrukking "tweehonderd-en-veertig" deur die uitdrukking "vierhonderd" te vervang; en

(d) deur in subregulasie (2) die uitdrukking "driehonderd" deur die uitdrukking "seshonderd" te vervang.

6. Regulasie 15 van die Regulasies word hierby gewysig—

(a) deur in subregulasie (5) (a) (i) die uitdrukking "vyftien rand" deur die uitdrukking "twintig rand en vyftig sent" te vervang; en

(b) deur in subregulasie (5) (a) (ii) die uitdrukking "sewe-en-twintig rand" deur die uitdrukking "een-en-veertig rand" te vervang.

7. Aanhangsel 9 van die Regulasies word hierby geskrap.

8. Aanhangsel 10 van die Regulasies word hierby deur die volgende aanhangsel vervang:

"W.C.I. 2(A) [W.C.I. 100(A)] DEEL A

ONGEVALLEWET, 1941

[Artikel 51—Regulasie 9 (2)—Aanhangsel 10]

WERKGEWER SE VERSLAG OOR 'N ONGEVAL

(Slegs vir amptelike gebruik)

Eis No.

VERKLARING DEUR WERKGEWER

Ek/Ons verklaar hierby dat die besonderhede verstrek in items 1 tot 14 van hierdie verslag oor 'n beweerde besering op diens na my/ons beste wete en oortuiging waar en juis is.

Geteken op hede die dag van 19

Handtekening van werkgewer

1. Werkgewer:

Geregistreeerde naam by die Ongevallekommissaris (blokletters)

Adres

Tel. adres

Poskode

Telefoon

Teleksnommer

4. Regulation 12 of the Regulations is hereby amended—

(a) by the substitution in subregulation (3) (a) (ii) for the expression "15 rand" of the expression "20 rand and 50 cents"; and

(b) by the substitution in subregulation (3) (a) (iii) for the expressions "R15,00", "63 cents", "R17,50" and "73 cents" of the expressions "R20,50", "85 cents", "R24,00" and "R1,00" respectively.

5. Regulation 14 of the Regulations is hereby amended—

(a) by the substitution in subregulation (1) (a) for the expression "three hundred" of the expression "six hundred";

(b) by the substitution in subparagraphs (i) and (ii) in subregulation (1) (b) for the expression "four thousand and eighty" of the expression "six thousand", and in subparagraphs (iii) and (iv) of the mentioned regulation for the expression "three hundred" of the expression "six hundred" respectively;

(c) (i) by the substitution in subregulation (1) (c) (i) for the expression "one hundred and twenty" of the expression "two hundred and forty"; and

(ii) by the substitution in subregulation (1) (c) (iii) for the expression "sixty" of the expression "one hundred and twenty"; and

(iii) by the substitution in subregulation (1) (c) (iv) for the expression "one hundred and twenty" of the expression "two hundred and forty"; and

(iv) by the substitution in subregulation (1) (c) (vi) for the expression "two hundred and fifty" of the expression "four hundred"; and

(d) by the substitution in subregulation (2) for the expression "three hundred" of the expression "six hundred".

6. Regulation 15 of the Regulations is hereby amended—

(a) by the substitution in subregulation (5) (a) (i) for the expression "fifteen rand" of the expression "twenty rand and fifty cents"; and

(b) by the substitution in subregulation (5) (a) (ii) for the expression "twenty-seven rand" of the expression "forty-one rand".

7. Annexure 9 of the Regulations is hereby deleted.

8. Annexure 10 of the Regulations is hereby substituted by the following annexure:

"W.C.I. 2(E) [W.C.I. 100(E)] PART A

WORKMEN'S COMPENSATION ACT, 1941

[Section 51—Regulation 9 (2)—Annexure 10]

EMPLOYER'S REPORT OF ACCIDENT

(For official use only)

Claim No.

DECLARATION BY EMPLOYER

I/We hereby declare that the particulars, shewn in items 1 to 14 of this report, of an alleged injury on duty, are to the best of my/our knowledge and belief true and accurate.

Signed on this day of 19

Signature of employer

1. Employer:

Registered name with Workmen's Compensation Commissioner (block letters)

Address

Tel. address

Postal code

Telephone

Telex No.

- Aard van besigheid, bedryf of nywerheid.....
- Installasie of besondere afdeling waar werksman in diens is.....
- Ligging van besigheid/plaas.....
- Registrasienommer toegeken aan hierdie besigheid/boerdery.....
2. Werksman (Dui werksman se ras met 'n X aan):
- Blank..... Asiër..... Kleurling..... Swart.....
- Van (blokletters).....
- Etniese groep (indien van toepassing).....
- Voorname (blokletters).....
- Stam (indien van toepassing).....
- Woonadres.....
- Poskode.....
- Identiteits No..... Maatskappy No.....
- Geboortedatum..... Geslag.....
- Getroud of ongetroud.....
- Beroep.....
- Verdienste (ten tye van ongeval):
- | | Indien per
week
besoldig
R | Indien per
maand
besoldig
R |
|---|-------------------------------------|--------------------------------------|
| (a) Kontantloon/-salaris (uitgesonderd toelaes)..... | | |
| (b) Lewenskostetoelae (in kontant betaal)..... | | |
| (c) Ander toelaes (spesifiseer en dui aan of hulle van 'n gereelde en konstante aard is)..... | | |
| (d) Waarde van vry voedsel..... | | |
| (e) Waarde van vry huisvesting... .. | | |
3. Ongeval:
- (a) Datum van ongeval..... 19..... Tyd.....
- (b) Plek van ongeval.....
- Distrik.....
- (c) Datum waarop werksman ongeval aangemeld het..... 19..... Tyd.....
- (d) Hoe het die ongeval plaasgevind en waarmee was werksman ten tye daarvan besig?
- (Beskryf ongeval volledig en meld of beseerde geval het of getref is, ens., asook alle faktore wat tot ongeval bygedra het.)
- (e) Het sy handeling ten tye van die ongeval in verband gestaan met u bedryf of besigheid?
- (f) Is u daarvan oortuig dat die werksman beseer is op die wyse deur hom beweer? (Indien nie, verstrek redes).....
- (g) Aard van besering wat die werksman opgedoen het (bv. linkerbeen gebreek, regterhandse voorvinger vergruis, sny aan kop of stuk metaal in oog).....
4. Is die beseerde 'n werkende direkteur of die eienaar van, of 'n vennoot in die besigheid?.....
5. Is die ongeval veroorsaak deur die werksman se—
- (a) opsetlike nie-nakoming van voorskrifte?.....
- (b) roekelose verontagsaming van die bepalings van enige Wet of wetteregtelike regulasie wat die veiligheid of gesondheid van werksmense of die voorkoming van ongevallen ten doel het?.....
- (c) dronkenskap?.....
- L.W.—As enige antwoord bevestigend is, moet die werksman 'n verduidelikende verklaring aanbied wat dan, tesame met u kommentaar daarop, hierby aangeheg moet word.*
6. (a) Naam en adres van iemand wat die ongeval sien gebeur het.....
- (b) Naam en adres van iemand anders wat op daardie tydstip van die ongeval geweet het.....
7. (a) Hoe lank was die werksman in u diens?.....
- (b) Het hy na u wete vóór die ongeval 'n liggaamlike gebrek gehad of aan 'n ernstige siekte gely, of het hy voorheen skadeloosstelling ten opsigte van blywende arbeidsongeskiktheid ontvang? Indien wel, verstrek volle besonderhede.....
8. Sal die werksman gedurende sy tydelike arbeidsongeskiktheid nog die volgende van u ontvang?
- (a) Vry voedsel (ja of nee).....
- (b) Vry huisvesting (ja of nee).....

- Nature of business, trade or industry.....
- Plant, or particular section in which workman is employed.....
- Situation of business/farm.....
- Registration number allocated to this business/farming undertaking.....
2. Workman (Indicate race with an X):
- White..... Asian..... Coloured..... Black.....
- Surname (block letters).....
- Ethnic group (if applicable).....
- First names (block letters).....
- Tribe (if applicable).....
- Residential address.....
- Postal code.....
- Identity No..... Company No.....
- Date of birth..... Sex.....
- Married or single.....
- Occupation.....
- Earnings (at the time of the accident):
- | | If paid
per week
R | If paid
per month
R |
|--|--------------------------|---------------------------|
| (a) Cash wages/salary (excluding allowances)..... | | |
| (b) Cost of living allowance (paid in cash)..... | | |
| (c) Other allowances (specify and indicate whether they are of a regular and constant nature)..... | | |
| (d) Value of free food..... | | |
| (e) Value of free quarters..... | | |
3. Accident:
- (a) Date of accident..... 19..... Time.....
- (b) Place of accident.....
- District.....
- (c) Date workman reported the accident..... 19..... Time.....
- (d) How did the accident occur and what was the workman doing at the time?.....
- (Describe the accident fully, stating whether the injured person fell or was struck, etc., and all the factors contributing to the accident.)
- (e) Was his action at the time of the accident in connection with your trade or business?.....
- (f) Are you satisfied that the workman was injured in the manner alleged by him? (If not, give reasons).....
- (g) Nature of injury sustained by workman (e.g. broken left leg, index finger of right hand crushed, cut to head or piece of metal in eye).....
4. Is the injured person a working director or the owner of, or a partner in the business?.....
5. Was the accident caused by the workman's—
- (a) deliberate non-compliance with directions?.....
- (b) reckless disregard of the terms of any law or statutory regulation designed to ensure safety or health of workmen or the prevention of accidents?.....
- (c) drunkenness?.....
- N.B.—If any reply is in the affirmative, the workman must furnish an explanatory statement which must then be attached hereto together with your comments thereon.*
6. (a) Name and address of anybody who witnessed the accident.....
- (b) Name and address of any other person who was aware of the accident at the time.....
7. (a) How long has the workman been in your employ?.....
- (b) Did he, to your knowledge, have any physical defect, or did he suffer from any serious disease prior to the accident or has he previously received compensation for permanent disablement? If so, give full particulars.....
8. Will the workman during temporary disablement continue to receive from you—
- (a) free food? (yes or no).....
- (b) free quarters? (yes or no).....

9. (a) Is u bereid om ooreenkomstig die Wet gedurende tydelike arbeidsongeskiktheid kontant aan die werksman voor te skiet?
 (b) As u reeds kontant aan die werksman voorgeskië het, meld die totale bedrag voorgeskië R.....
 (c) Vir watter tydperk was voorskotte gemaak?
 Van tot
10. (a) Datum waarop die werksman werk gestaak het 19 .. Tyd ..
 (b) Getal dae wat die werksman per week werk
 (c) Het die werksman sy skof op die dag van die ongeval voltooi?
 (d) Datum waarop die werksman werk hervat het 19 .. Tyd ..
11. (a) Indien die Polisie die ongeval ondersoek het, meld die naam van die Polisie-stasie
 (b) Indien motorvoertuie betrokke was, verstrek asseblief registrasienommer(s) indien bekend
 (c) Hoeveel ander werksmense is in dieselfde ongeval beseer?
 Blankes Asiërs
 Kleurlinge Swartes
12. (a) Is eerste hulp in hierdie geval deur die werkgever toegepas?
 (b) Naam van geneesheer wat die werksman behandel het. Dr.
 (c) Naam van die hospitaal waar die werksman behandeling ontvang het.
13. Watter Kommissariskantoor (Departement van Samewerking en Ontwikkeling) is die naaste aan u geleë?
14. L.W.—Naam en adres van die afhanklikes of nabestaandes van die werksman.

W.C.1. 2(A) [W.C.1. 100(A)] DEEL B

ONGEVALLEWET, 1941.

[Artikel 51—Regulasie 9 (2)—Aanhangsel 10]

WERKGEWER SE VERSLAG OOR 'N ONGEVAL

(Slegs vir amptelike gebruik)

Eis No.

VERKLARING DEUR WERKGEWER

Ek/Ons verklaar hierby dat die besonderhede verstrek in items 1 tot 14 van hierdie verslag oor 'n beweerde besering op diens na my/ons beste wete en oortuiging waar en juis is.

Geteken op hede die dag van 19

Handtekening van werkgever

1. Werkgever:

Geregistreerde naam by die Ongevallekommissaris (blokletters)

Adres

Tel. adres

Poskode

Telefoon

Teleksnommer

Aard van besigheid, bedryf of nywerheid

Installasie of besondere afdeling waar werksman in diens is

Ligging van besigheid/plaas

Registrasienommer toegeken aan hierdie besigheid/boerdery

2. Werksman (Dui werksman se ras met 'n X aan):

Blank Asiër Kleurling Swart

Van (blokletters)

Etniese groep (indien van toepassing)

Voorname (blokletters)

Stam (indien van toepassing)

Woonadres

Poskode

Identiteits No.

Maatskappy No.

Geboortedatum

Geslag

Getroud of ongetroud

Beroep

9. (a) Are you prepared to make advance payments during temporary disablement in terms of the Act?
 (b) If you have already advanced cash to the workman, state the total amount advanced R.....
 (c) For what period were advances made?
 From to
10. (a) Date on which the workman ceased work 19 .. Time ..
 (b) Number of days per week worked by the workman
 (c) Did the workman complete his shift on the day of the accident?
 (d) Date on which workman resumed work 19 .. Time ..
11. (a) If accident was investigated by the Police, state name of Police Station
 (b) If motor vehicles were involved, please furnish registration number(s) if known to you
 (c) How many other workmen were injured in the same accident?
 Europeans Asiërs
 Coloureds Blacks
12. (a) Was first aid given by the employer in this case?
 (b) Name of the medical practitioner who treated the workman. Dr.
 (c) Name of the hospital where the workman received treatment.
13. Which office of the Commissioner (Department of Co-operation and Development) is situated nearest to you?
14. N.B.—Name and address of dependants or next-of-kin of the workman.

W.C.1. 2(E) [W.C.1. 100(E)] PART B

WORKMEN'S COMPENSATION ACT, 1941

[Section 51—Regulation 9 (2)—Annexure 10]

EMPLOYER'S REPORT OF ACCIDENT

(For official use only)

Claim No.

DECLARATION BY EMPLOYER

I/We hereby declare that the particulars, shewn in items 1 to 14 of this report, of an alleged injury on duty, are to the best of my/our knowledge and belief true and accurate.

Signed on this day of 19

Signature of employer

1. Employer:

Registered name with Workmen's Compensation Commissioner (block letters)

Address

Tel. address

Postal code

Telephone

Telex No.

Nature of business, trade or industry

Plant, or particular section in which workman is employed

Situation of business/farm

Registration number allocated to this business/farming undertaking

2. Workman (Indicate race with an X):

White Asian Coloured Black

Surname (block letters)

Ethnic group (if applicable)

First names (block letters)

Tribe (if applicable)

Residential address

Postal code

Identity No.

Company No.

Date of birth

Sex

Married or single

Occupation

Verdiens (ten tye van ongeval):

	Indien per week besoldig R	Indien per maand besoldig R
(a) Kontantloon/-salaris (uitgesonderd toelaes).....		
(b) Lewenskostetoelaes (in kontant betaal).....		
(c) Ander toelaes (spesifiseer en dui aan of hulle van 'n gereelde en konstante aard is).....		
(d) Waarde van vry voedsel.....		
(e) Waarde van vry huisvesting.....		

3. Ongeval:

(a) Datum van ongeval.....19..... Tyd.....

(b) Plek van ongeval
Distrik.....

(c) Datum waarop werksman ongeval aangemeld het.....19..... Tyd.....

(d) Hoe het die ongeval plaasgevind en waarmee was werksman ten tye daarvan besig?.....
(Beskryf ongeval volledig en meld of beseerde geval het of getref is, ens., asook alle faktore wat tot ongeval bygedra het.)

(e) Het sy handeling ten tye van die ongeval in verband gestaan met u bedryf of besigheid?.....

(f) Is u daarvan oortuig dat die werksman beseer is op die wyse deur hom beweer? (Indien nie, verstrek redes).....

(g) Aard van besering wat die werksman opgedoen het (bv. linkerbeen gebreek, regterhandse voorvinger vergruis, sny aan kop of stuk metaal in oog).....

4. Is die beseerde 'n werkende direkteur of die eienaar van, of 'n vennoot in die besigheid?.....

Earnings (at the time of the accident):

	If paid per week R	If paid per month R
(a) Cash wages/salary (excluding allowances).....		
(b) Cost of living allowance (paid in cash).....		
(c) Other allowances (specify and indicate whether they are of a regular and constant nature).....		
(d) Value of free food.....		
(e) Value of free quarters.....		

3. Accident:

(a) Date of accident.....19..... Time.....

(b) Place of accident.....
District.....

(c) Date workman reported the accident.....19..... Time.....

(d) How did the accident occur and what was the workman doing at the time?.....
(Describe the accident fully, stating whether the injured person fell or was struck, etc., and all the factors contributing to the accident.)

(e) Was his action at the time of the accident in connection with your trade or business?.....

(f) Are you satisfied that the workman was injured in the manner alleged by him? (If not, give reasons).....

(g) Nature of injury sustained by workman (e.g. broken left leg, index finger of right hand crushed, cut to head or piece of metal in eye).....

4. Is the injured person a working director or the owner of, or a partner in the business?.....

DEPARTEMENT VAN MINERAAL- EN ENERGIESAKE

No. R. 1829

28 Augustus 1981

WET OP PETROLEUMPRODUKTE, 1977

Die Minister van Mineraal- en Energiesake het, kragtens artikel 2 van die Wet op Petroleumprodukte, 1977 (Wet 120 van 1977), die regulasies uitgevaardig in die Bylae hierby.

BYLAE

1. In hierdie regulasies het enige uitdrukking waaraan 'n betekenis in die Wet geheg is, daardie betekenis en tensy dit uit die samehang anders blyk, beteken—

“groothandelverspreider” enigeen van die ondergenoemde maatskappye:

B.P. Suidelike Afrika (Edms.) Bpk.;
B.P. South West Ltd;
Caltex Oil (S.A.) (Pty) Ltd;
Caltex Oil (S.W.A.) (Pty) Ltd;
Esso Standard South Africa (Pty) Ltd;
Mobil-Olie Suidelike Afrika (Edms.) Bpk.;
Mobil-Olie Suidwes-Afrika (Edms.) Bpk.;
Natal Cane By-Products Ltd;
Sasol Bemakingsmaatskappy Bpk.;
Shell Suid-Afrika (Edms.) Bpk.;
Shell Olie Suidwes-Afrika (Edms.) Bpk.;
South African Torbanite Mining and Refining Company Ltd;
Total Suid-Afrika (Edms.) Bpk.;
Total Suidwes-Afrika (Edms.) Bpk.;
Trek Petroleum (Edms.) Bpk.;
Sonarep (South Africa) (Pty) Ltd.

“petroleumproduk mengsel” 'n mengsel van alkohol tot 'n maksimum van 12% met petrol of met enige ander petroleumproduk, welke mengsel aan die S.A.B.S. spesifikasie voldoen;

DEPARTMENT OF MINERAL AND ENERGY AFFAIRS

No. R. 1829

28 August 1981

PETROLEUM PRODUCTS ACT, 1977

The Minister of Mineral and Energy Affairs has, in terms of section 2 of the Petroleum Products Act, 1977 (Act 120 of 1977), promulgated the regulations in the Schedule hereto.

SCHEDULE

1. In these regulations any expression to which a meaning has been assigned in the Act should have that meaning and unless the context otherwise indicates—

“petroleum product mixture” means a mixture of alcohol to a maximum of 12% with petrol or with any other petroleum product, which mixture complies with the S.A.B.S. specification;

“S.A.B.S. specification” means the South African Bureau of Standards' Standard Specification for Petrol (Metric Units) No. S.A.B.S. 299-1972 as amended from time to time;

“wholesale distributor” means any of the following companies:

B.P. Southern Africa (Pty) Ltd;
B.P. South West Ltd;
Caltex Oil (S.A.) (Pty) Ltd;
Caltex Oil (S.W.A.) (Pty) Ltd;
Esso Standard South Africa (Pty) Ltd;
Mobil Oil Southern Africa (Pty) Ltd;
Mobil Oil South West Africa (Pty) Ltd;
Natal Cane By-Products Ltd;
Sasol Marketing Company Ltd;
Shell South Africa (Pty) Ltd;
Shell Oil South West Africa Ltd;
South Africa Torbanite Mining and Refining Company Ltd;

"S.A.B.S. spesifikasie" die Suid-Afrikaanse Buro vir Standaarde se Standaardspesifikasie vir Petrol (Metrieke Eenhede) No. SABS 299-1972 soos gewysig van tyd tot tyd.

2. Enige groothandelverspreider wat kragtens 'n ooreenkoms verplig is om petrol aan enige ander persoon (hieronder na verwys as 'die koper') te voorsien, is ondanks enige andersluidende bepaling in sodanige ooreenkoms geregtig om 'n petroleumprodukmengsel aan die koper te voorsien ter voldoening aan sy verpligting om petrol ingevolge sodanige ooreenkoms te voorsien.

3. 'n Groothandelverspreider wat kragtens regulasie 2 'n petroleumprodukmengsel voorsien het, of aangebied het en in staat was om sodanige mengsel te voorsien, word nie op grond daarvan vir kontrakbreuk aangespreek nie.

Total South Africa (Pty) Ltd;
Total South West Africa (Pty) Ltd;
Trek Petroleum (Pty) Ltd;
Sonarep (South Africa) (Pty) Ltd.

2. Any wholesale distributor who is bound by an agreement to supply petrol to any other person (hereinafter referred to as 'the buyer') shall, notwithstanding any other contrary provision in such agreement, be entitled to supply a petroleum product mixture to the buyer in compliance with his obligation to supply petrol in terms of such agreement.

3. A wholesale distributor who, in terms of regulation 2, supplied or offered to supply and was able to supply such a mixture shall not, on such grounds, be liable for breach of contract.

DEPARTEMENT VAN SPOORWEE EN HAWENS

No. R. 1803

28 Augustus 1981

Ingevolge die bevoegdheid wat aan my verleen is by artikel 4 (3) van die Spoorweg- en Hawepensioenwet, 1971 (Wet 35 van 1971), verleen ek, Hendrik Stephanus Johan Schoeman, Minister van Vervoerwese van die Republiek van Suid-Afrika, na raadpleging met die Spoorweg- en Haweraad, goedkeuring daaraan dat die Pensioenregulasies, gepubliseer in Goewermentskennisgewing R. 859 van 28 Mei 1971, soos gewysig, verder gewysig word deur in die Afrikaanse weergawe die woord "dienaar" deur die woord "werknemer" en in die Engelse weergawe die woord "servant" deur die woord "employee" te vervang waar dit ook al voorkom.

H. S. J. SCHOEMAN, Minister van Vervoerwese.

DEPARTMENT OF RAILWAYS AND HARBOURS

No. R. 1803

28 August 1981

Under the powers vested in me by section 4 (3) of the Railways and Harbours Pensions Act, 1971 (Act 35 of 1971), I, Hendrik Stephanus Johan Schoeman, Minister of Transport Affairs of the Republic of South Africa, do hereby, after consultation with the Railways and Harbours Board, approve of the Pension Regulations, published in Government Notice R. 859 of 28 May 1971, as amended, being further amended by substituting in the Afrikaans version the expression "werknemer" for the expression "dienaar" and in the English version the expression "employee" for the expression "servant" wherever it occurs.

H. S. J. SCHOEMAN, Minister of Transport Affairs.

No. R. 1804

28 Augustus 1981

Ingevolge die bevoegdheid wat aan my verleen is by artikel 3 van die Wet op Spoorweg- en Hawepensioene vir Nie-Blankes, 1974 (Wet 43 van 1974), verleen ek, Hendrik Stephanus Johan Schoeman, Minister van Vervoerwese van die Republiek van Suid-Afrika, na raadpleging met die Spoorweg- en Haweraad, goedkeuring daaraan dat die Pensioenregulasies vir Nie-Blankes gepubliseer in Goewermentskennisgewing R. 303 van 14 Februarie 1975, soos gewysig, verder gewysig word deur in die Afrikaanse weergawe die woord "dienaar" deur die woord "werknemer" en in die Engelse weergawe die woord "servant" deur die woord "employee" te vervang waar dit ook al voorkom.

H. S. J. SCHOEMAN, Minister van Vervoerwese.

No. R. 1804

28 August 1981

Under the powers vested in me by section 3 of the Railways and Harbours Pensions for Non-Whites Act, 1974 (Act 43 of 1974), I, Hendrik Stephanus Johan Schoeman, Minister of Transport Affairs of the Republic of South Africa, do hereby, after consultation with the Railways and Harbours Board, approve of the Pension Regulations for Non-Whites published in Government Notice R. 303 of 14 February 1975, as amended, being further amended by substituting in the Afrikaans version the expression "werknemer" for the expression "dienaar" and in the English version the expression "employee" for the expression "servant" wherever it occurs.

H. S. J. SCHOEMAN, Minister of Transport Affairs.

No. R. 1809

28 Augustus 1981

Ingevolge die bevoegdheid wat aan my verleen is by artikel 2 (6A) van die Spoorwegraadwet, 1962 (Wet 73 van 1962), vaardig ek, Hendrik Stephanus Johan Schoeman, Minister van Vervoerwese, die volgende regulasies uit met ingang van 1 September 1981:

REGULASIES OM VOORSIENING TE MAAK VIR DIE BETALING VAN PENSIOENE EN ANDER UITDIENSTREDINGSVOORDELE AAN SPOORWEGKOMMISSARISSE AANGESTEL Kragtens ARTIKEL 2 VAN WET 73 VAN 1962

No. R. 1809

28 August 1981

Under the powers vested in me by section 2 (6A) of the Railway Board Act, 1962 (Act 73 of 1962), I, Hendrik Stephanus Johan Schoeman, Minister of Transport Affairs, do hereby issue the following regulations with effect from 1 September 1981:

REGULATIONS TO PROVIDE FOR THE PAYMENT OF PENSIONS AND OTHER RETIREMENT BENEFITS TO RAILWAY COMMISSIONERS APPOINTED IN TERMS OF SECTION 2 OF ACT 73 OF 1962

Woordbepalings

1. By die vertolking van hierdie regulasies het die woorde en uitdrukkings wat daarin gebruik word, die verskeie betekenisse wat daaraan gegee word in die Spoorwegraadwet, 1962 (Wet 73 van 1962), tensy dit uit die verband anders blyk. Verder, tensy dit uit die verband anders blyk, beteken—

(i) "aftrede" die beëindiging van 'n Spoorwegkommissaris se dienste om enige rede; en het "aftree" 'n ooreenstemmende betekenis; (iii)

(ii) "diens" aaneenlopende diens as 'n Spoorwegkommissaris insluitende sodanige diens voor die datum van inwerkingtreding van hierdie regulasies; (v)

(iii) "inkomste" die inkomste vermeld in artikel 1 van die Wet op Finansies en Rekenings van die Spoorweë en Hawens, 1977 (Wet 48 van 1977); (iv)

(iv) "jaarlikse ekwivalent van 'n Spoorwegkommissaris se laaste pensioengewende emolumente" die Spoorwegkommissaris se jaarlikse salaris by aftrede met byrekening van een twaalfde van sodanige salaris ten opsigte van die diensbonus; (i)

(v) "voorsieningsrekening" die rekening waarin Spoorwegkommissarisse se bydraes en bedrae deur die Administrasie jaarliks uit inkomste vir toekomstige verpligtinge bewillig, gestort en waaruit voordele betaal word. (ii)

Instelling van pensioenskema en betaling van voordele

2. (1) Daar word hierby 'n pensioenskema ingestel wat bekend staan as die Pensioenskema vir Spoorwegkommissarisse.

(2) Voordele ingevolge hierdie regulasies betaalbaar, word uit die voorsieningsrekening betaal.

Pensioengewende emolumente waarop bydraes tot die pensioenskema gestort word

3. Die pensioengewende emolumente waarop bydraes tot die Pensioenskema gestort word, is die Spoorwegkommissaris se salaris en diensbonus en sluit geen toeslaes, fooie, honoraria of ander bonusse van enige aard in nie.

Skaal van bydraes tot die pensioenskema

4. 'n Spoorwegkommissaris dra—vanaf 1 September 1981 of die datum waarop hy 'n Spoorwegkommissaris word, na gelang van watter datum die laatste is, tot die voorsieningsrekening by teen die skaal van vier persent van sy pensioengewende emolumente.

Voordele by aftrede

5. (1) Onderworpe aan die bepalings van hierdie regulasie, word daar aan 'n Spoorwegkommissaris wat by aftrede minstens vyf jaar diens voltooi het—

(a) 'n gratifikasie betaal wat bereken word teen die skaal van een dertiende van die jaarlikse ekwivalent van sy laaste pensioengewende emolumente vir elke jaar van sy diens; en

(b) 'n jaargeld betaal wat bereken word teen die skaal van 5,8 persent van die jaarlikse ekwivalent van sy laaste pensioengewende emolumente vir elke jaar van sy diens tot hoogstens 15 jaar.

(2) 'n Spoorwegkommissaris wat by aftrede minstens drie maar minder as vyf jaar diens voltooi het, ontvang 'n gratifikasie bereken teen die skaal van een negende van die jaarlikse ekwivalent van sy laaste pensioengewende emolumente vir elke jaar van sy diens.

(3) Indien 'n Spoorwegkommissaris 'n pensioen kragtens die Wet op Pensioene vir Parlementsdiens en Administrateurs, 1971 (Wet 81 van 1971), ontvang, word enige jaargeld wat ingevolge paragraaf (1) (b) betaalbaar

Definitions

1. In the interpretation of these regulations, the words and expressions used therein have the several meanings assigned to them in the Railway Board Act, 1962 (Act 73 of 1962), unless the context otherwise indicates. Furthermore, unless inconsistent with the context—

(i) "annual equivalent of a Railway Commissioner's last pensionable emoluments" means the Railway Commissioner's annual salary on retirement with the addition of one-twelfth of such salary in respect of the service bonus; (iv)

(ii) "provision account" means the account into which Railway Commissioner's contributions and amounts voted annually from revenue by the Administration for future commitments are deposited and from which benefits are paid; (v)

(iii) "retirement" means the termination for any reason of a Railway Commissioner's service; and "retire" has a corresponding meaning; (i)

(iv) "revenue" means the revenue referred to in section 1 of the Railways and Harbours Finances and Accounts Act, 1977 (Act 48 of 1977); (iii)

(v) "service" means continuous service as a Railway Commissioner, including such service prior to the operative date of these regulations. (ii)

Establishment of pension scheme and payment of benefits

2. (1) There is hereby established a pension scheme to be known as the Pension Scheme for Railway Commissioners.

(2) Benefits payable in terms of these regulations shall be paid from the provision account.

Pensionable emoluments on which contributions to the pension scheme shall be made

3. The pensionable emoluments on which contributions to the Pension Scheme shall be made, shall be the Railway Commissioner's salary and service bonus and shall not include any allowances, fees, honoraria or other bonuses of any kind.

Rates of contributions to the pension scheme

4. A Railway Commissioner shall, from 1 September 1981 or from the date on which he becomes a Railway Commissioner, whichever is the later date, contribute to the provision account at the rate of four per cent of his pensionable emoluments.

Benefits on retirement

5. (1) Subject to the provisions of this regulation, there shall be paid to a Railway Commissioner who, on retirement, has completed not less than five years' service—

(a) a gratuity calculated at the rate of one-thirteenth of the annual equivalent of his last pensionable emoluments for each year of his service; and

(b) an annuity calculated at the rate of 5,8 per cent of the annual equivalent of his last pensionable emoluments for each year of his service but not exceeding 15 years.

(2) A Railway Commissioner who has completed not less than three but less than five years' service on retirement, shall receive a gratuity calculated at the rate of one-thirteenth of the annual equivalent of his last pensionable emoluments for each year of his service.

(3) Should a Railway Commissioner be in receipt of a pension in terms of the Parliamentary Service and Administrators' Pensions Act, 1971 (Act 81 of 1971), any annuity payable in terms of paragraph (1) (b) shall be adjusted in order that the total annuity in terms of

is, aangepas sodat die totale jaargeld kragtens Wet 81 van 1971 en paragraaf (1) (b), nie die jaarlikse ekwivalent van sy laaste pensioengewende emolumente oorskry nie.

(4) By die toepassing van hierdie regulasie word pensioenvoordele by die jaar en by die dag bereken. Vir die doeleindes van die berekening van pensioenvoordele word 'n dag as 'n driehonderd vyf en sestigste gedeelte van 'n jaar beskou.

Terugbetaling van bydraes

6. 'n Spoorwegkommissaris wie se diens voor die voltooiing van drie jaar eindig, is geregtig op 'n terugbetaling van sy eie bydraes, met byvoeging van vyf persent van daardie bedrag en daarna het hy geen verdere vordering hoegenaamd nie.

Voordele vir weduwees

7. (1) Daar word aan die weduwee van 'n Spoorwegkommissaris wat voor aftrede sterf en op wie die bepalinge van regulasie 5 (1) van toepassing sou gewees het—

(a) 'n gratifikasie betaal wat gelykstaan met die bedrag van die gratifikasie wat aan die Spoorwegkommissaris ingevolge regulasie 5 (1) (a) betaal sou gewees het indien hy op die dag onmiddellik na die datum van sy afsterwe sou afgetree het; en

(b) 'n jaargeld betaal wat gelykstaan met driekwart van die jaargeld wat aan die Spoorwegkommissaris ingevolge regulasie 5 (1) (b) betaal sou gewees het, indien hy op die dag onmiddellik na die datum van sy afsterwe sou afgetree het.

(2) Indien 'n Spoorwegkommissaris te sterwe kom na voltooiing van minstens drie maar minder as vyf jaar diens, word daar aan sy weduwee 'n gratifikasie betaal wat gelykstaan met die bedrag van die gratifikasie wat aan die Spoorwegkommissaris ingevolge regulasie 5 (2) betaal sou gewees het, indien hy op die dag onmiddellik na die datum van sy afsterwe sou afgetree het.

(3) Indien 'n Spoorwegkommissaris voor voltooiing van drie jaar pensioengewende diens te sterwe kom, word daar aan sy weduwee 'n bedrag betaal wat gelykstaan met die totaal van sy bydraes, met byvoeging van vyf persent van daardie bedrag en daarna het sy geen verdere vordering hoegenaamd nie.

(4) Daar word aan die weduwee van 'n persoon wat ingevolge regulasie 5 (1) (b) 'n jaargeld ontvang het, met ingang van die eerste dag van die maand wat onmiddellik volg op die maand waarin hy te sterwe kom, 'n jaargeld betaal van 'n bedrag gelyk aan driekwart van die jaargeld wat sodanige persoon aldus ontvang het.

(5) 'n Jaargeld wat ingevolge hierdie regulasie aan 'n weduwee betaal word, bly ondanks haar hertrouwe aan haar betaalbaar.

(6) Indien 'n Spoorwegkommissaris voor aftrede te sterwe kom en nie deur 'n weduwee oorleef word nie, geskied betaling van slegs sy eie bydraes aan die persoon wat wettig sy boedel beredder.

Titel van regulasies

8. Hierdie regulasies staan bekend as "Die Pensioenregulasies vir Spoorwegkommissarisse".

Act 81 of 1971 and paragraph (1) (b), shall not exceed the annual equivalent of his last pensionable emoluments.

(4) For the purposes of this regulation pension benefits shall be calculated by the year and by the day. For the purpose of calculating any pension benefits a day shall be regarded as a three hundred and sixty-fifth part of a year.

Refund of contributions

6. A Railway Commissioner whose service terminates before the completion of three years, shall be entitled to a refund of his contributions, together with five per cent of that amount and thereafter he shall have no further claim whatsoever.

Benefits for widows

7. (1) There shall be paid to the widow of a Railway Commissioner who dies prior to retirement and to whom the provisions of regulation 5 (1) would have applied—

(a) a gratuity equal to the amount of the gratuity which would have been payable to the Railway Commissioner in terms of regulation 5 (1) (a) had he retired on the day immediately after the date of his death; and

(b) an annuity equal to three quarters of the annuity which would have been payable to the Railway Commissioner in terms of regulation 5 (1) (b) had he retired on the day immediately following the date of his death.

(2) If a Railway Commissioner dies after the completion of not less than three but less than five years' pensionable service there shall be paid to his widow a gratuity equal to the amount of the gratuity which would have been payable to the Railway Commissioner in terms of regulation 5 (2) had he retired on the day immediately after the date of his death.

(3) If a Railway Commissioner dies before the completion of three years' pensionable service, there shall be paid to his widow an amount equal to the total of his contributions, together with five per cent of that amount and thereafter she shall have no further claim whatsoever.

(4) There shall be paid to the widow of a person who was in receipt of an annuity in terms of regulation 5 (1) (b), with effect from the first day of the month which immediately follows the month in which he dies, an annuity in an amount equal to three-quarters of the annuity which such person so received.

(5) An annuity paid to a widow in terms of these regulations shall, notwithstanding her remarriage, continue to be payable to her.

(6) Should a Railway Commissioner die prior to retirement and is not survived by a widow, payment of his own contributions only shall be made to the person lawfully administering his estate.

Title of regulations

8. These regulations shall be known as "The Pension Regulations for Railway Commissioners".

Koop Nasionale Spaarsertifikate
Buy National Savings Certificates

BOTHALIA

Bothalia is 'n medium vir die publikasie van plantkundige artikels oor die flora en plantegroei van Suidelike Afrika. Een of twee dele van die tydskrif word jaarliks gepubliseer.

Die volgende dele is beskikbaar:

Vol. 3 Deel 1 uit druk	Vol. 8 Deel 1 1962 R3
2 1937 75c	2 1964 R3
3 1938 75c	3 1965 R3
4 1939 75c	4 1965 R3

Vol. 4 Deel 1 1941 75c	Supplement
2 1942 75c	
3 1948 75c	Vol. 9 Deel 1 1966 R3
4 1948 75c	2 1967 R3
	3 en 4

Vol. 5 1950 R3	1969 R6
----------------	---------

Vol. 6 Deel 1 1951 R1,50	Vol. 10 Deel 1 1969 R3
2 1954 R2,50	2 1971 R3
3 1956 R2	3 1971 R3
4 1957 R2	4 1972 R3

Vol. 7 Deel 1 1958 R2	Vol. 11 Deel 1 en 2
2 1960 R3	1973 R6
3 1961 R3	3 1974 R3
4 1962 R3	4 1975 R3

Vol. 12 Deel 1 1976 R5
2 1977 R5
3 1978 R7,50

Verkrygbaar van die Direkteur, Afdeling Landbou-inligting, Privaatsak X144, Pretoria.

Verkoopbelasting moet by alle binnelandse bestellings ingesluit word.

BOTHALIA

Bothalia is a medium for the publication of botanical papers dealing with the flora and vegetation of Southern Africa. One or two parts of the journal are published annually.

The following parts are available:

Vol. 3 Part 1 out of print	Vol. 8 Part 1 1962 R3
2 1937 75c	2 1964 R3
3 1938 75c	3 1965 R3
4 1939 75c	4 1965 R3

Vol. 4 Part 1 1941 75c	Supplement
2 1942 75c	
3 1948 75c	Vol. 9 Part 1 1966 R3
4 1948 75c	2 1967 R3
	3 and 4

Vol. 5 1950 R3	1969 R6
----------------	---------

Vol. 6 Part 1 1951 R1,50	Vol. 10 Part 1 1969 R3
2 1954 R2,50	2 1971 R3
3 1956 R2	3 1971 R3
4 1957 R2	4 1972 R3

Vol. 7 Part 1 1958 R2	Vol. 11 Part 1 and 2
2 1960 R3	1973 R6
3 1961 R3	3 1974 R3
4 1962 R3	4 1975 R3

Vol. 12 Part 1 1976 R5
2 1977 R5
3 1978 R7,50

Obtainable from the Director, Division of Agricultural Information, Private Bag X144, Pretoria.

Sales tax must accompany all inland orders.

AGROANIMALIA

Hierdie publikasie is 'n voortsetting van die Suid-Afrikaanse Tydskrif vir Landbouwetenskap Jaargang 1 tot 11, 1958-1968 en bevat artikels oor Dierproduksie en -tegnologie, Dierversorging en -ekologie, Fisiologie, Genetika en Teelt, Suiwelkunde en Voeding. Vier dele van die tydskrif word per jaar gepubliseer.

Verdienstelike landboukundige bydraes van oorspronklike wetenskaplike navorsing word vir plasing in hierdie tydskrif verwelkom. Voorskrifte vir die opstel van sulke bydraes is verkrygbaar van die Direkteur, Landbou-inligting, Privaatsak X144, Pretoria, aan wie ook alle navrae in verband met die tydskrif gerig moet word.

Die tydskrif is verkrygbaar van bogenoemde adres teen R1,50 per eksemplaar of R6 per jaar, posvry (Buitelands R1,75 per eksemplaar of R7 per jaar).

Verkoopbelasting moet by alle binnelandse bestellings ingesluit word.

AGROANIMALIA

This publication is a continuation of the South African Journal of Agricultural Science Vol. 1 to 11, 1958-1968 and deals with Animal Production and Technology, Livestock Management and Ecology, Physiology, Genetics and Breeding, Dairy Science and Nutrition. Four parts of the journal are published annually.

Contributions of scientific merit on agricultural research are invited for publication in this journal. Directions for the preparation of such contributions are obtainable from the Director, Agricultural Information, Private Bag X144, Pretoria, to whom all communications in connection with the journal should be addressed.

The journal is obtainable from the above-mentioned address at R1,50 per copy or R6 per annum, post free (Other countries R1,75 per copy or R7 per annum).

Sales tax must accompany all inland orders.

INHOUD

CONTENTS

No.	Bladsy No.	Staats- koerant No.	No.	Page No.	Gazette No.
PROKLAMASIE			PROCLAMATION		
R. 156			R. 156		
Datum van inwerkingtreding van die Wet op die Suid-Afrikaanse Yster en Staal Industriële Korporasie Beperk, 1979 (Wet 119 van 1979).....	1	7741	Date of coming into operation of the South African Iron and Steel Industrial Corporation Limited Act, 1979 (Act 119 of 1979).....	1	7741
GOEWERMENSKENNISGEWINGS			GOVERNMENT NOTICES		
Finansies, Departement van			Agriculture and Fisheries, Department of		
<i>Goewermenskennisgewings</i>			<i>Government Notice</i>		
R. 1806			R. 1845		
Doecane- en Aksynswet (91/1964): Wysiging van Bylae 1 (No. 1/1/777).....	5	7741	Marketing Act (59/1968): Regulations: Grading and marking: Chicory root: Amendment.....	21	7741
R. 1807			Community Development, Department of		
do.: Wysiging van Bylae 1 (No. 1/1/778)....	6	7741	<i>Government Notice</i>		
R. 1808			R. 1828		
do.: Wysiging van Bylae 3 (No. 3/677).....	7	7741	Slums Act (76/1979): Addition to the list..	10	7741
R. 1846			Finance, Department of		
Doecane- en Aksynswet (91/1964): Tarief-indeling: Lys TAR/34.....	7	7741	<i>Government Notices</i>		
Gemeenskapsontwikkeling, Departement van			R. 1806		
<i>Goewermenskennisgewing</i>			Customs and Excise Act (91/1964): Amendment of Schedule 1 (No. 1/1/777)....	5	7741
R. 1828			R. 1807		
Slumswet (76/1979): Toevoeging tot die lys	10	7741	do.: Amendment of Schedule 1 (No. 1/1/778).....	6	7741
Gesondheid, Welsyn en Pensioene, Departement van			R. 1808		
<i>Goewermenskennisgewings</i>			do.: Amendment of Schedule 3 (No. 3/677)	7	7741
R. 1787			R. 1846		
Wysiging van regulasies betreffende anatomiese skenkings en nadoodse ondersoeke	10	7741	Customs and Excise Act (91/1964): Tariff classification: TAR/34.....	7	7741
R. 1788			Health, Welfare and Pensions, Department of		
Regulasies betreffende die registrasie van spesialiteite, ens.....	10	7741	<i>Government Notices</i>		
R. 1839			R. 1787		
Regulasies betreffende gelde betaalbaar: Bylae.....	11	7741	Amendment of the anatomical donations and post-mortem examinations regulations	10	7741
R. 1840			R. 1788		
Regulasies betreffende die voorwaardes waarop geregistreerde Ortopediese Skoenmakers hulle beroep mag beoefen.....	12	7741	Regulations relating to the registration of specialities, etc.....	10	7741
R. 1843			R. 1839		
Regulasies betreffende etikettering en advertering: Wysiging.....	12	7741	Regulations relating to fees payable: Schedule.....	11	7741
Justisie, Departement van			R. 1840		
<i>Goewermenskennisgewing</i>			Regulations relating to the conditions under which registered Orthopaedic Bootmakers may practise their profession.....	12	7741
R. 1800			R. 1843		
Wet op Landdroshowe (32/1944): Wysiging van die Reëls van die Hof.....	13	7741	Regulations relating to labelling and advertising: Amendment.....	12	7741
Landbou en Visserye, Departement van			Justice, Department of		
<i>Goewermenskennisgewing</i>			<i>Government Notice</i>		
R. 1845			R. 1800		
Bemarkingswet (59/1968): Regulasies: Gradering en merk: Sigoreiwortel: Wysiging.....	21	7741	Magistrates' Courts Act (32/1944): Amendment of the Rules of Court.....	13	7741
Mannekrag, Departement van			Manpower, Department of		
<i>Goewermenskennisgewing</i>			<i>Government Notice</i>		
R. 1802			R. 1802		
Ongevallewet (30/1941): Wysiging van regulasies.....	21	7741	Workmen's Compensation Act (30/1941): Amendment of regulations.....	21	7741
Mineraal en Energiesake, Departement van			Mineral and Energy Affairs, Department of		
<i>Goewermenskennisgewing</i>			<i>Government Notice</i>		
R. 1829			R. 1829		
Wet op Petroleumprodukte regulasies.....	26	7741	Petroleum Products Act regulations.....	26	7741
Spoorweë en Hawens, Departement van			Railways and Harbours, Department of		
<i>Goewermenskennisgewings</i>			<i>Government Notices</i>		
R. 1803			R. 1803		
Spoorweg en Hawepensioenwet (35/1971): Pensioen regulasies.....	27	7741	Railways and Harbour Pensions Act (35/1971): Pension regulations.....	27	7741
R. 1804			R. 1804		
Wet op Spoorweg- en Hawepensioene vir Nie-Blankes (43/1974): Soos gewysig.....	27	7741	Railways and Harbours Pensions for Non-Whites Act (43/1974): As amended.....	27	7741
R. 1809			R. 1809		
Spoorwegraadwet (73/1962): Pensioen regulasies vir Spoorwegkommissaris.....	27	7741	Railway Board Act (73/1962): Pension regulations for Railway Commissioners....	27	7741

